

TREGTIA E JASHTME
FOREIGN TRADE
2009 - 2013

TREGTIA E JASHTME
FOREIGN TRADE

Drejtor botimi/Director of Publication : **Dr. Gjergji FILIPI**

Punoi / Prepared: **Elsa Dhuli**
Alma Mara
Ana Gjeli

© Copyright INSTAT 2014

Ndalohet riprodhimi i këtij botimi apo transmetimi i tij në cilëndo formë,
pa autorizimin paraprak me shkrim të mbajtësit të së drejtës së autorit.

No part of this publication can be reproduced or transmitted in any form or by
any means without the prior written permission of the copyright holder.

Përpunimi në kompjuter/Computer procesing: **Teuta Topi**

INSTITUTI I STATISTIKAVE
Bul. "Zhan d'Ark"
Nr.3, Tiranë / Albania
Tel: + 355 4 222411 / 2233356
Fax: + 355 4 228300
e-mail: info@instat.gov.al
www.instat.gov.al

Tregtia e mallrave për periudhën 2009 - 2013

Trade of goods for the years 2009 - 2013

Tab.1	Qarkullimi i mallrave në tregtinë e jashtme	7
	Flow of goods in foreign trade	
Tab.2	Kursi i këmbimit të dollarit me lekun dhe euro me lekun	7
	Exchange rate of dollar with lek and euro with lek	
Tab.3	Eksporti sipas grupmallrave në vlerë	8
	Export by groups of commodities in value	
Tab.3.1	Eksporti sipas grupmallrave në përqindje	8
	Export by groups of commodities in percentage	
Tab.4	Eksporti sipas seksioneve të sistemit të harmonizuar në vlerë	9
	Export by sections of harmonised system in value	
Tab.4.1	Eksporti sipas seksioneve të sistemit të harmonizuar në përqindje	9
	Export by sections of harmonised system in percentage	
Tab.5	Eksporti sipas kapitujve kryesore të sistemit të harmonizuar	10
	Export by main chapters of harmonized system	
Tab.5.1	Eksporti sipas kapitujve kryesore të sistemit të harmonizuar	12
	Export by main chapters of harmonized system	
Tab.6	Eksporti sipas vendeve në vlerë	14
	Export by countries in value	
Tab.6.1	Eksporti sipas vendeve në përqindje	15
	Export by countries in percentage	
Tab.7	Eksporti sipas Klasifikimit Standart të Tregtisë së Jashtme (Sitc Rev.4)	16
	Export By Standart Internationaltrade Classification (Sitc Rev.4)	
Tab. 7.1	Eksporti sipas Klasifikimit Standart të Tregtisë së Jashtme (Sitc Rev.4), %	16
	Export By Standart International Trade Classification (Sitc Rev.4), %	
Tab.8	Eksporti sipas grup vendeve në vlerë	18
	Export by groups of countries in value	
Tab.8.1	Eksporti sipas grup vendeve në përqindje	18
	Export by groups of countries in percentage	
Tab.9	Eksporti sipas grupmallrave me Italinë	19
	Export according to the group of commodities with Italy	
Tab.10	Eksporti sipas grupmallrave me Spanjën	19
	Export according to the group of commodities with Spain	
Tab.11	Eksporti sipas grupmallrave me Kosovën	20
	Export according to the group of commodities with Kosovo	
Tab.12	Eksporti sipas grupmallrave me Kinën	20
	Export according to the group of commodities with China	
Tab.13	Eksporti sipas grupmallrave me Gjermaninë	21
	Export according to the group of commodities with Germany	

Tab.14 Importi sipas grupmallrave në vlerë	22
Import by groups of commodities in value	
Tab.14.1 Importi sipas grupmallrave në përqindje	22
Import by groups of commodities in percentage	
Tab.15 Importi sipas seksioneve të sistemit të harmonizuar në vlerë	23
Import by sections of harmonised system in value	
Tab.15.1 Importi sipas seksioneve të sistemit të harmonizuar në përqindje	23
Import by sections of harmonised system in value	
Tab.16 Importi sipas Klasifikimit Standart të Tregtisë së Jashtme (Sitc Rev.4)	24
Import By Standart Internationaltrade Classification (Sitc Rev.4)	
Tab. 16.1 Importi sipas Klasifikimit Standart të Tregtisë së Jashtme (Sitc Rev.4), %	26
Import by Standart International Trade Classification (Sitc Rev.4), %	
Tab.17 Importi sipas kapitujve kryesorë të sistemit të harmonizuar	28
Import by main chapters of harmonized system	
Tab.17.1 Importi sipas kapitujve kryesorë të sistemit të harmonizuar	28
Import by main chapters of harmonized system	
Tab.18 Importi sipas vendeve në vlerë / Import by countries in value	29
Tab.18.1 Importi sipas vendeve në përqindje / Import by countries in percentage	30
Tab.19 Importi sipas grup vendeve në vlerë / Import by groups of countries in value	32
Tab.19.1 Importi sipas grup vendeve në përqindje / Import by groups of countries in percentage	32
Tab.20 Importi sipas grupmallrave me Italinë	33
Import according to the group of commodities with Italy	
Tab.21 Importi sipas grupmallrave me Greqinë	33
Import according to the group of commodities with Greece	
Tab.22 Importi sipas grupmallrave me Kinën	34
Import according to the group of commodities with China	
Tab.23 Importi sipas grupmallrave me Turqinë	34
Import according to the group of commodities with Turkey	
Tab.24 Importi sipas grupmallrave me Gjermaninë	35
Import according to the group of commodities with Germany	
Tab.25 Volumi tregtar sipas vendeve partnere në vlerë	36
Trade volum by partner country in value	
Tab.25.1 Volumi tregtar sipas vendeve partnere në përqindje	37
Trade volum by partner country in percentage	
Tab.25 Volumi tregtar sipas grup vendeve në vlerë	38
Trade volum by group of country in value	
Tab.25.1 Volumi tregtar sipas grup vendeve në përqindje	38
TTrade volum by group of country in percentage	
Koncepte dhe definicione	39
Concepts and definitions	

TREGTIA E MALLRAVE PËR PERIUDHËN 2009 - 2013

Gjatë periudhës 5-vjeçare (2009-2013) vihet re që trendi ka qënë në rritje për eksportet, ndërsa për importet ka qënë me luhatje (ulje dhe ngritje). Ndërsa në vitin 2009 pati rënie të ritmit vjetor të eksporteve, në katër vitet pasuese trendi ishte në kah rritës. Gjatë kësaj periudhe vërehet një rritje mesatare vjetore e eksporteve me 25,1 %. Në rastin e importeve, përveç ritmit vjetor rënës të vitit 2009, rishfaqet një ritëm rënës që prej vitit 2012, ndërsa në vitet 2010-2011 importet njohën rritje. Për periudhën 2009-2013, rritja mesatare vjetore është 3,6 %. Gjatë kësaj periudhe defiçiti tregtar është përmirësuar, duke shënuar ulje mesatare vjetore me 3,4 %.

Në vitin 2013 vërehet një rritje vjetore prej 15,7 % në eksporte dhe ulje vjetore prej 2,1 % në importe. Defiçiti tregtar u ul rreth 14,1 % në vitin 2013. Në vitin 2013 eksportet mbuluan 47,6 % të importeve, ndërsa një vit më parë ky tregues ishte 40,3 %.

Gjatë periudhës 2009-2013, eksportet në vlerë kanë shënuar rritje të konsiderueshme drejt Italisë, Spanjës, Kinës dhe Kosovës. Në krahasim me pesë vite më parë, harta e eksporteve shqiptare duket se është diversifikuar ndjeshëm. Në vitin 2013 eksportet me Italinë zunë 46,3% të eksporteve nga 62 % që zinin në vitin 2009; me Spanjën zunë 9,8% të eksporteve nga 1,2% që zinin në vitin 2009; me Greqinë zunë 3,2% të eksporteve nga 7,4% që zinin në 2009.

Gjatë kësaj periudhe eksportet me Italinë janë rritur me pothuajse të gjitha grupet e mallrave por rritja më e fuqishme vërehet në grupin "Minerale, lëndë djegëse dhe energji elektrike" si dhe në grupin "Tekstile dhe këpucë".

Eksportet drejt Spanjës janë gjithashtu të dominuara nga "Minerale, lëndë djegëse dhe energji elektrike" por edhe grupi "Tekstile dhe këpucë" ka shënuar rritje domethënëse.

Eksportet shqiptare drejt Kosovës janë përqëndruar te grup-mallrat "Materiale ndërtimi dhe metale" dhe "Minerale, lëndë djegëse, energji elektrike". Drejt Kosovës ka shënuar rritje të konsiderueshme grupi "Ushqim, pije dhe duhan".

Eksportet drejt Kinës janë të përqendruara te grupi "Minerale, lëndë djegëse dhe energji elektrike".

Partneri me peshën më të madhe në eksportet me Shqipërinë është Italia e cila zë 46,3 % në vitin 2013 nga 51,1 % që ishte në vitin 2012. Partneri i dytë tregtar në eksporte për vitin 2013, është Spanja e cila zë 9,8 % të totalit të eksporteve. Një vit më parë, pesha e eksporteve shqiptare drejt Spanjës ishte 9,2 %.

Eksportet me Kosovën gjatë vitit 2013 zënë 6,6% të eksporteve, nga 8,2 % që zinin në vitin 2012. Partneri i katërt tregtar për nga pesha e eksporteve është Kina e cila zë 4,5 % të totalit në vitin 2013 nga 2,7 % që ishte në vitin 2012. Më tej, në strukturën e eksporteve në vitin 2013 për nga pesha, vijojnë Gjermania, me 3,8 %, Turqia me 3,7 %, Greqia me 3,2 % etj (shih fig. 2 faqe 17)

TRADE OF GOODS FOR THE YEARS 2009 - 2013

During the 5-years period (2009-2013) the export of goods increased, while import of goods has been fluctuating (ups and downs). While in 2009 the annual trend of export is in descending way, in the other four years the trend is in increasing way. During this period, the annual average growth of export is 25.1 %. In imports, except the annual descending trend in 2009, it is shown an annual descending trend after 2011, while in 2010-2011 imports increased. During period 2009-2013 the annual average growth is 3.6%. During this period, the trade deficit has improved, decreasing by 3.4 %.

In 2013, the export increased by 15.7 %, while imports decreased by 2.1 %. The trade deficit decreased about 14.1 % in 2013, compared with the previous year. In 2013 the percentage of coverage is 47.6 %, while in 2012 this percentage was 40.3%.

During the period 2009-2013, exports in absolute terms increased significantly towards Italy, Spain, China and Kosovo. Compared with five years ago, maps of Albanian exports is significantly diversify. In 2013, exports to Italy occupy 46.3 % of all exports from 62% in 2009; exports to Spain occupy 9.8% of all exports from 1.2% in 2009; exports to Greece occupy 3.2% of all exports from 7.4% in 2009.

During this period exports to Italy increased by almost all group of goods, but more powerful growth is observed in the "Minerals, fuels and electricity" and in the "Textile and footwear" groups.

Exports to Spain was also dominated by group of goods "Minerals, fuels and electricity", while the exports of group "Textile and footwear" increased significantly.

Albanian exports to Kosovo are focused towards the "Construction materials and metals" and "Minerals, fuels, electricity" groups. Significantly increased has also the "Food, drinks and tobacco" group.

Exports to China are focused in "Minerals, fuels and electricity" group.

The main partner country for export, in 2013, is Italy with 46.3 % from 51.1 % of total export in 2012. The second partner country is Spain with 9.8 % of total export. In 2012 the export to Spain was 9.2 % of total export.

Exports to Kosovo in 2013 is 6.6% of total export, while in 2012 was 8.2 %. The fourth partner country is China with 4.5 % of total export in 2013, from 2.7 % that was in 2012. The other main partners, in 2013, are Germany (3.8 %), Turkey (3.7 %), Greece (3.2 %) etc. (Fig. 2 page 17)

Produktet që dominojnë më tepër eksportet shqiptare për periudhën 2009-2011 janë eksportet nga përpunimi aktiv i produkteve tekstile dhe këpucët. Ndërsa në vitet 2012-2013 vihet re një ulje e eksporteve të këtyre produkteve, duke patur rritje në grupet e produkteve minerale për shkak të rritjes së eksportit të xeherorëve të kromit. Për vitin 2013 më të eksportuara janë grupet e produkteve: "Produkte minerale" me 40,3 %, "Tekstilet dhe artikujt prej tyre" me 14,4 % "Metale bazë dhe artikujt prej tyre" me 14,2 % dhe "Veshjet e këmbëve" me 13,7 % të eksporteve.

Pesha e importeve nga Italia ka vijuar të rritet përgjatë pesë viteve të fundit, duke arritur në 33% më 2013 nga 26% e totalit të importeve që ishte në vitin 2009. Kurse importet nga Greqia kanë ardhur duke u ulur nga 15,5 % që ishte në vitin 2009 në 8,8 % në vitin 2013.

Grup produktet që dominojnë më tepër importin gjithsej për periudhën 2009-2013 janë: "Produkte minerale", "Makinëri, pajisje mekanike dhe elektrike" dhe "Metale bazë dhe artikujt prej tyre". Për vitin 2013 këto grup produktesh zënë respektivisht 17,9 %, 11,8 % dhe 9,7 % të importit gjithsej.

Në vitin 2013, partneri që zë peshën më të madhe në importe është Italia me 32,9 % të importeve, nga 31,9 % që ishte në vitin 2012. Partneri i dytë në importe është Greqia me 8,8 % të importeve, nga 9,5% që ishte në vitin 2012. Kina, është partneri i tretë tregtar përse i përket peshës në importe me 6,8 % të totalit në vitin 2013 nga 6,4 % që ishte në vitin 2012 e ndjekur nga Turqia me 6,3% të eksporteve në vitin 2013 nga 5,7 % që ishte në vitin 2012. Në strukturën e importeve në vitin 2013, partnerët me peshën më të madhe vijnë, Gjermania me 5,8 %, Franca me 3,0 %, Serbia me 2,9 %, SHBA me 2,4 % etj. (Fig. 5 faqe 31).

Në vitin 2013 importet janë rritur në krahasim me pesë vite më parë, ku grupi "Ushqim, pije dhe duhan" ka shënuar rritje konstante ndërsa "Minerale, lëndë djegëse dhe energji elektrike" është rritur me luhatje përgjatë viteve. Grupi tjetër me rritje është "Tekstile dhe këpucë".

Eksportet në vendet e Bashkimit Europian (BE) për periudhën 2009 -2013 kanë patur rritje, kurse importet kanë patur rritje deri në vitin 2011 dhe pastaj kanë pësuar ulje. Në vitin 2013 eksportet me vendet e BE zënë 76,7 % të eksporteve duke u rritur 17,3 %, ndërsa importet nga këto vende për vitin 2013 zënë 64,3 % të importeve duke u ulur 0,4 %, krahasuar me një vit më parë.

Në vitin 2013 eksportet me vendet e CEFTA (Maqedonia, Mali i Zi, Bosnjë-Hercegovina, Serbia, Kosova dhe Moldavia) zënë 10,7 % të eksporteve duke u rritur 4,8 %, në krahasim me një vit më parë. Ndërsa importet nga vendet e CEFTA zënë 6,7 % të importit duke u ulur 16,1 % në krahasim me një vit më parë.

The export of goods from inward processing of textile products and footwear are the products that dominated the Albanian export for the period 2009-2011. In reality, this is not pure export, but is re export from inward processing. While in 2012-2013, the export of these products decreased; and the exports of mineral products increased, because of the increase of the export of chrome ore. In 2013, the main groups of goods increased in export were: "Mineral product" about 40.3 %, "Textile and textile manufactures" about 14.4 %, "Base metals and metals manufactures" about 14.2 % and "Footwear" about 13.7 % of total exports.

Weight of imports from Italy has continued to grow over the last five years, reaching 33% in 2013 from 26% of total imports in 2009. While imports from Greece have decreased from 15.5% that was in 2009 in 8.8% in 2013.

The groups of goods that dominated the import for the period 2009-2013 were: "Mineral product", "Machineries, mechanic and electric equipments" and "Base metals and metals manufactures". In 2013 these groups of goods occupied respectively 17.9 %, 11.8 % and 9.7 % of total imports.

The main partner country for imports, in 2013, is Italy with 32.9 %, from 31.9 % of total imports in 2012. The second partner country is Greece with 8.8 % of total export, from 9.5 % that was in 2012. The third main partner country is China with 6.8 % of total in 2013, from 6.4% of total imports in 2012; Turkey with 6.3 % of total imports in 2013, from 5.7% that was in 2012. The other main partners, in 2013, are Germany (5.8 %), France (3.0 %), Serbia (2.9 %), USA (2.4%) etc (Fig. 5 page 31).

In 2013 imports increased compared with five years ago, the group "Food, drinks and tobacco" has recorded a constant growth, while the "Minerals, fuels and electricity" has grown over the years with fluctuations. The other group that has been growing is "Textiles and footwear".

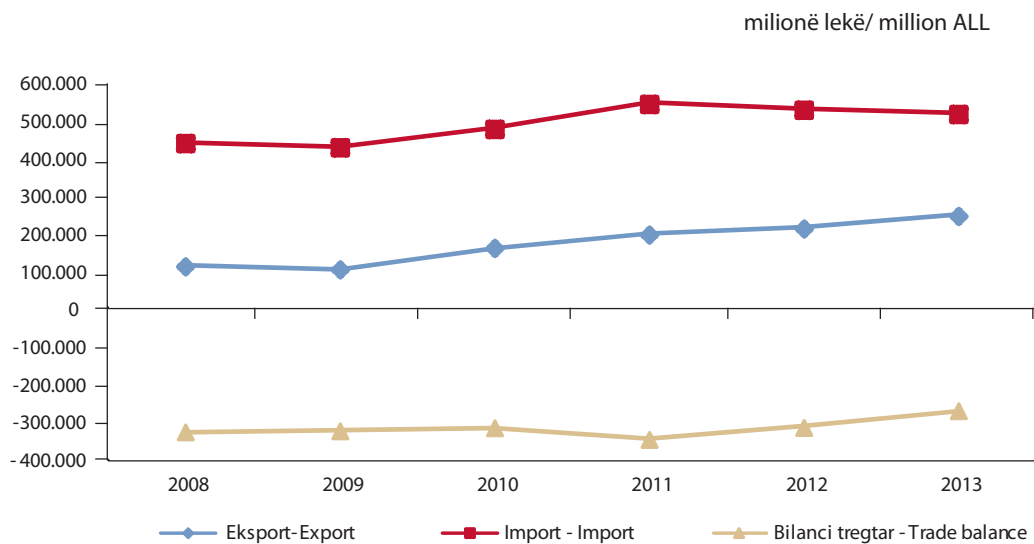
Export to EU countries for 2009-2013 period has increased, while import increased until 2011 and then began to decrease. In 2013 export in EU countries occupies 76.7 % of total exports, increased 17.3%, while import from these countries for 2013 occupies 64.3 % of total imports, and decreased by 0.4 %, compared with a previous year.

In 2013 export of goods with CEFTA (Macedonia, Montenegro, Bosnia-Herzegovina, Serbia, Kosovo and Moldova) countries increased 4.8 % compared with the previous year, occupying 10.7 % of total exports; while import of goods with Free Trade Agreement countries decreased 16.1 % compared with the previous year, occupying 6.7 % of total imports.

Tab. 1
Qarkullimi i mallrave në tregtinë e jashtme
 Flow of goods in foreign trade

	milionë lekë/ million ALL					
	2009	2010	2011	2012	2013	
Eksport (FOB)	104.515	161.548	196.897	213.030	246.391	Export (FOB)
Import (CIF)	428.839	477.768	544.004	528.490	517.312	Import (CIF)
Bilanci tregtar	- 324.324	- 316.220	- 347.107	- 315.460	- 270.921	Trade balance
Volumi tregtar	533.353	639.315	740.901	741.520	763.703	Trade volume
Përqindja e mbulimit	24,4	33,8	36,2	40,3	47,6	Percentage of coverage

Fig. 1
Bilanci tregtar
 Trade balance



Tab. 2
Kursi i këmbimit \$/ lekë dhe €/ lekë
 Exchange rate \$/ALL and €/ ALL

	2009	2010	2011	2012	2013	
Kursi mesatar \$/ lekë	95,0	103,9	100,8	108,2	105,7	Average exchange rate \$/ALL
Kursi mesatar €/ lekë	132,1	137,8	140,3	139,0	140,3	Average exchange rate €/ ALL

Tab. 3
Eksporti sipas grup mallrave
 Export by group of goods

milione lekë/ million ALL

	2009	2010	2011	2012	2013	
Gjithsej	104.515	161.548	196.897	213.030	246.391	Total
Ushqim, pije, duhan	7.513	9.455	11.178	12.819	14.651	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	20.612	44.849	58.776	76.146	99.418	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	1.777	1.743	2.834	2.026	2.887	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure	1.530	2.567	2.926	2.773	3.195	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	3.440	4.796	4.558	5.353	8.000	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	48.329	55.646	64.106	62.093	69.367	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	12.983	32.339	41.303	40.220	36.191	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	5.539	6.730	7.750	7.639	8.246	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	2.791	3.422	3.466	3.961	4.436	Others

Tab. 3.1
Eksporti sipas grup mallrave
 Export by group of goods

%

	2009	2010	2011	2012	2013	
Gjithsej	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Total
Ushqim, pije, duhan	7,2	5,9	5,7	6,0	5,9	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	19,7	27,8	29,9	35,7	40,3	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	1,7	1,1	1,4	1,0	1,2	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure	1,5	1,6	1,5	1,3	1,3	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	3,3	3,0	2,3	2,5	3,2	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	46,2	34,4	32,6	29,1	28,2	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	12,4	20,0	21,0	18,9	14,7	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	5,3	4,2	3,9	3,6	3,3	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	2,7	2,1	1,8	1,9	1,8	Others

Tab. 4
Eksporti sipas seksioneve të sistemit të harmonizuar
 Export by sections of harmonised system

milione lekë/ million ALL

		2009	2010	2011	2012	2013	
Gjithsej		104.515	161.548	196.897	213.030	246.391	Total
I	Kafshë të gjalla, produkte me origjinë prej kafshëve	1.783	2.294	2.417	3.040	1.844	Live animals and animals products
II	Produkte vegjetale	2.636	3.257	4.429	4.951	6.662	Vegetable products
III	Yndyrna	40	105	240	297	222	Edible oils
IV	Ushqime të përgatitura, pije alkoolike, duhan	3.054	3.799	4.091	4.531	5.923	Prepared foodstuffs, beverages, tobacco
V	Produkte minerale	20.612	44.849	58.776	76.146	99.418	Mineral products
VI	Produkte të industrisë kimike	653	619	1.567	906	1.345	Products of chemical industries
VII	Plastika, goma dhe artikujt e tyre	1.124	1.124	1.267	1.120	1.542	Plastics, rubber and their articles
VIII	Lëkurët dhe artikujt prej tyre	1.530	2.567	2.926	2.773	3.195	Leather and their articles
IX	Druri dhe artikuj prej druri	1.279	1.590	1.676	1.824	1.781	Wood and articles of wood
X	Letra dhe artikujt prej letre	2.161	3.207	2.881	3.529	6.219	Papper and their articles
XI	Tekstile dhe artikuj tekstile	28.259	30.220	33.807	32.400	35.503	Textiles and textile articles
XII	Veshjet e këmbëve	20.070	25.426	30.300	29.693	33.864	Footwear
XIII	Artikuj prej guri, allçie, produkte qeramike, qelqi	843	903	1.245	1.338	1.139	Articles of stone, plaster,ceramic products, glass
XIV	Perla, gurë të çmuar, metale të çmuara etj	304	418	342	256	345	Pearls, precious stones and metals ect.
XV	Metale bazë dhe artikujt prej tyre	12.140	31.436	40.058	38.882	35.052	Base metals and articles of base metal
XVI	Makineri e pajisje mekanike dhe elektrike	5.089	6.204	6.801	6.716	7.166	Machinery, apliances and electric materials
XVII	Mjetet e transportit	450	526	948	924	1.080	Transport means
XVIII	Instrumente optike, fotografike, muzikore etj	147	175	216	194	377	Optical, photographic, musical instruments
XX	Artikuj të ndryshëm të prodhuar	1.855	2.290	2.712	3.024	3.231	Miscellaneous manufacturedarticles
XXI	Të tjera	486	539	196	486	483	Other

Tab. 4.1
Eksporti sipas seksioneve të sistemit të harmonizuar
 Export by sections of harmonised system

%

		2009	2010	2011	2012	2013	
Gjithsej		100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Total
I	Kafshë të gjalla, produkte me origjinë prej kafshëve	1,7	1,4	1,2	1,4	0,7	Live animals and animals products
II	Produkte vegjetale	2,5	2,0	2,2	2,3	2,7	Vegetable products
III	Yndyrna	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1	Edible oils
IV	Ushqime të përgatitura, pije alkoolike, duhan	2,9	2,4	2,1	2,1	2,4	Prepared foodstuffs, beverages, tobacco
V	Produkte minerale	19,7	27,8	29,9	35,7	40,3	Mineral products
VI	Produkte të industrisë kimike	0,6	0,4	0,8	0,4	0,5	Products of chemical industries
VII	Plastika, goma dhe artikujt e tyre	1,1	0,7	0,6	0,5	0,6	Plastics, rubber and their articles
VIII	Lëkurët dhe artikujt prej tyre	1,5	1,6	1,5	1,3	1,3	Leather and their articles
IX	Druri dhe artikuj prej druri	1,2	1,0	0,9	0,9	0,7	Wood and articles of wood
X	Letra dhe artikujt prej letre	2,1	2,0	1,5	1,7	2,5	Papper and their articles
XI	Tekstile dhe artikuj tekstile	27,0	18,7	17,2	15,2	14,4	Textiles and textile articles
XII	Veshjet e këmbëve	19,2	15,7	15,4	13,9	13,7	Footwear
XIII	Artikuj prej guri, allçie, produkte qeramike, qelqi	0,8	0,6	0,6	0,6	0,5	Articles of stone, plaster,ceramic products, glass
XIV	Perla, gurë të çmuar, metale të çmuara etj	0,3	0,3	0,2	0,1	0,1	Pearls, precious stones and metals ect.
XV	Metale bazë dhe artikujt prej tyre	11,6	19,5	20,3	18,3	14,2	Base metals and articles of base metal
XVI	Makineri e pajisje mekanike dhe elektrike	4,9	3,8	3,5	3,2	2,9	Machinery, apliances and electric materials
XVII	Mjetet e transportit	0,4	0,3	0,5	0,4	0,4	Transport means
XVIII	Instrumente optike, fotografike, muzikore etj	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	Optical, photographic, musical instruments
XX	Artikuj të ndryshëm të prodhuar	1,8	1,4	1,4	1,4	1,3	Miscellaneous manufacturedarticles
XXI	Të tjera	0,5	0,3	0,1	0,2	0,2	Other

Tab. 5

Eksporti sipas kapitujve kryesorë të sistemit të harmonizuar

Export by main chapters of harmonized system

		2009		2010		2011	
Gjithsej		104.515	100,0	161.548	100,0	196.897	100,0
1	Kafshë të gjalla	51	0,0	64	0,0	101	0,1
2	Mish dhe të brendshmet e ngrënshme të mishit	438	0,4	144	0,1	191	0,1
3	Peshku dhe kafshët guackore të nënujshme	817	0,8	1.296	0,8	1.025	0,5
4	Produkte bulmetore, vezët, mjalti	205	0,2	311	0,2	305	0,2
5	Produkte me origjinë kafshore të papërfshira diku tjetër	274	0,3	479	0,3	795	0,4
6	Pemët dhe bimët, rrënjët, lulet dhe gjethet zbukurues e	84	0,1	54	0,0	77	0,0
7	Zarzatet e ngrënshme dhe rrënjët e tuberat përkatëse	179	0,2	464	0,3	910	0,5
8	Frutat dhe arrat e ngrënshme	288	0,3	401	0,2	559	0,3
9	Kafe, çaj dhe erëza	196	0,2	121	0,1	92	0,0
10	Drithërat	6	0,0	6	0,0	14	0,0
11	Produkte të industrisë bluajtëse, mjalti, niseshte	1	0,0	1	0,0	72	0,0
12	Farat vajore, bimët industriale apo medicinale, ushqim për kafshët	1.870	1,8	2.184	1,4	2.680	1,4
13	Rreshrat dhe lëngje e ekstrakte të tjera vegjetale	12	0,0	24	0,0	22	0,0
14	Materiale vegjetale që përdoren përthurje	1	0,0	2	0,0	2	0,0
15	Vajra dhe dhjama prej kafshëve apo vegjetale	40	0,0	105	0,1	240	0,1
16	Ushqimet e përgatitura prej mishi, peshku, molusqe, etj.	2.267	2,2	2.612	1,6	2.773	1,4
17	Sheqernat dhe ëmbëlsirat prej tij	9	0,0	13	0,0	45	0,0
18	Kakao dhe përgatitje kakao	4	0,0	29	0,0	13	0,0
19	Përgatitjet prej drithërave, miellit, niseshtes apo qumështit	36	0,0	60	0,0	208	0,1
20	Përgatitjet prej zarzavateve, frutave, arrave, etj.	268	0,3	356	0,2	400	0,2
21	Përgatitje të ndryshme të ngrënshme	12	0,0	8	0,0	28	0,0
22	Pijet, alkoolët dhe uthullat	227	0,2	186	0,1	161	0,1
23	Mbetjet dhe kthimet nga industria ushqimore	-	-	0	0,0	12	0,0
24	Duhani dhe zëvendësuesit e përpunuar të duhanit	231	0,2	535	0,3	452	0,2
25	Kripërat, sulfuret, oksidet, gëlqere dhe çimento	2.305	2,2	4.710	2,9	6.012	3,1
26	Xeherorët, zgjyrat dhe hiri	6.240	6,0	11.095	6,9	11.040	5,6
27	Lëndët djegëse minerale, vajrat minerale dhe produktet e distilimit të tyre	12.067	11,5	29.044	18,0	41.723	21,2
28	Kimikatet inorganike, përbërjet organike	70	0,1	44	0,0	44	0,0
29	Kimikatet organike	1	0,0	4	0,0	41	0,0
30	Produktet farmaceutike	152	0,1	169	0,1	229	0,1
31	Plehëruesit	10	0,0	40	0,0	89	0,0
32	Ekstraktet ngjyrosëse dhe tanike, stukot dhe mastiçet, bojrat	100	0,1	108	0,1	215	0,1
33	Vajrat thelbësore dhe rrëshirat, përg. e parf., kozmetikës, tualetit	65	0,1	127	0,1	96	0,0
34	Sapuni, preparatet parëse, lubrifikues, qirinjë	16	0,0	13	0,0	8	0,0
35	Substancat albuminoidale, enzimët	8	0,0	13	0,0	3	0,0
36	Eksplzivët, produktet piroteknike, shkrepset	110	0,1	16	0,0	44	0,0
37	Mallrat fotografike dhe kinematografike	0	0,0	2	0,0	3	0,0
38	Produkte të ndryshme kimike	123	0,1	85	0,1	793	0,4
39	Plastika dhe artikuj prej tyre	1.019	1,0	965	0,6	1.090	0,6
40	Gomë dhe artikuj të tij	105	0,1	159	0,1	177	0,1
41	Lëkurët e papërpunuara dhe të përpunuara	1.298	1,2	2.288	1,4	2.735	1,4
42	Artikuj prej lëkure	221	0,2	269	0,2	184	0,1
43	Gëzofët dhe qimet artificiale	12	0,0	11	0,0	7	0,0
44	Druri dhe artikuj prej druri, qymyri i drurit	1.279	1,2	1.588	1,0	1.676	0,9
45	Tapa dhe artikuj prej tape	-	-	0	0,0	-	-
46	Prodhimet e kashtës, punimet në xunkth e në kallama	0	0,0	2	0,0	-	-
47	Brumi i drurit apo i materialeve të tjera fibroze celulozike	4	1,8	19	0,0	12	0,0
48	Letra dhe kartoni, artikuj të brumit të letrës dhe të kartonit	1.866	0,0	2.047	1,3	2.125	1,1

milione lekë dhe % /million ALL and %

2012		2013		
213.030	100,0	246.391	100,0	Total
98	0,0	89	0,0	Live animals
500	0,2	70	0,0	Meat and edible meat offal
1.318	0,6	1.166	0,5	Fish and crustaceans, molluscs
565	0,3	132	0,1	Dairy produce, birds, eggs, natyral honey
561	0,3	387	0,2	Products of animal origin
74	0,0	98	0,0	Live trees and other plants
1.085	0,5	1.501	0,6	Edible vegetables and certain roots
717	0,3	1.317	0,5	Edible fruit and nuts
106	0,0	116	0,0	Coffee, tea, mate and spices
7	0,0	10	0,0	Cereales
29	0,0	2	0,0	Products of the milling industry
2.899	1,4	3.558	1,4	Oil seeds and oleaginous fruits
28	0,0	53	0,0	Lac, ac, gums, resins and other vegetable saps and extracts
4	0,0	7	0,0	Vegetable plaiting materials, vegetable products
297	0,1	222	0,1	Animal or vegetable fats and oils
2.650	1,2	3.148	1,3	Preparation of meat of fish or of crustaceans
46	0,0	25	0,0	Sugar and sugar confectionery
10	0,0	27	0,0	Cocoa and cocoa preparation
485	0,2	684	0,3	Preparation of cereals, flour, starch or milk
428	0,2	549	0,2	Preparation of vegetables, fruit nuts
48	0,0	263	0,1	Miscellaneous edible preparations
360	0,2	582	0,2	Beverages, spirits and vinegar
1	0,0	2	0,0	Residues and waste from the food industries
504	0,2	645	0,3	Tobacco and manufactured tobacco substitutes
8.115	3,8	7.892	3,2	Salt, sulphur, earths and stone, lime and cement
11.305	5,3	15.076	6,1	Ores, slag and ash
56.725	26,6	76.451	0,0	Mineral fuels, mineral oils and products of their distillation
58	0,0	95	0,0	Inorganic chemicals
4	0,0	42	0,0	Organic chemicals
150	0,1	164	0,1	Pharmaceutical products
27	0,0	8	0,0	Fertilisers
403	0,2	440	0,2	Tanning or dyeing extracts
71	0,0	91	0,0	Essential oils and resinoids, parfumery, cosmetic
22	0,0	35	0,0	Soap, organic surface agents, washing preparations
7	0,0	14	0,0	Aluminoidal substances, enzymes
73	0,0	265	0,1	Explosives, pyrotechnic products, matches
1	0,0	1	0,0	Photographic or cinematographic goods
90	0,0	191	0,1	Miscellaneous chemical products
938	0,4	1.371	0,6	Plastics and articles thereof
182	0,1	171	0,1	Rubber and articles thereof
2.565	1,2	2.900	1,2	Raw hides and skins and leather
200	0,1	282	0,1	Articles of leather
8	0,0	12	0,0	Furskins and artificial fur
1.823	0,9	1.780	0,7	Wood and articles of wood
0	0,0	0	0,0	Cork and articles of cork
0	0,0	1	0,0	Manufactures of straw of esparto or other plaiting materials
15	0,0	47	0,0	Pulp of wood or of other fibrous cellulosic materials
2.740	1,3	4.992	2,0	Paper and paperboard

Tab. 5.1
Eksporti sipas kapitujve kryesorë të sistemit të harmonizuar

Export by main chapters of harmonized system

	2009		2010		2011	
49 Librat, revistat, pikturat dorëshkrimet, shtypshkrimet dhe projektet	291	0,3	1.141	0,7	744	0,4
50 Mëndafsh	-	-	-	-	3	-
51 Leshi, qime kafshësh të holla	10	0,0	17	0,0	31	0,0
52 Pambuku	24	0,0	66	0,0	32	0,0
53 Fibra të tjera tekstile vegjetale	0	-	0	0,0	0	0,0
54 Filamentet e bëra nga njerëzit	5	0,0	11	0,0	18	0,0
55 Fibrat themelore të bëra nga njerëzit	1	0,0	13	0,0	4	0,0
56 Mbushjet shajak dhe pëlhura të paendura	5	0,0	128	0,1	183	0,1
57 Qilimet dhe veshje të tjera të dyshemesë prej tekstili	27	0,0	23	0,0	12	0,0
58 Pëlhurat speciale të endura, tantella, tapiceri, qëndisimat	7	0,0	0	0,0	8	0,0
59 Pëlhura tekstile të ngopura, të veshura, të mbul. apo të laminu.	11	0,0	9	0,0	25	0,0
60 Pëlhura të thurura me një fije apo me shumë fije	10	0,0	6	0,0	62	0,0
61 Artikuj të veshjes dhe rroba plotësuese, të thurura	12.219	11,7	12.540	7,8	13.783	7,0
62 Artikuj të veshjes dhe plotësues të veshjes jo të thurura	15.248	14,6	16.536	10,2	18.947	9,6
63 Artikuj të tjerë tekstile të ndërt., veshjet e përd., lecka mbetu.	691	0,7	871	0,5	700	0,4
64 Veshjet e këmbëve	20.021	19,2	25.405	15,7	30.296	15,4
65 Veshjet e kokës	49	0,0	19	0,0	0	0,0
66 Çadrat e diellit, bastunet etj.	0	0,0	3	0,0	3	0,0
67 Puplat dhe pushi i përgatitur, lulet artificiale	0	0,0	-	-	0	0,0
68 Artikuj prej guri, allçie, çimento, mike, asbesti etj	196	0,2	234	0,1	238	0,1
69 Produkte qeramike	448	0,4	405	0,3	602	0,3
70 Qelqi dhe artikuj prej qelqi	199	0,2	264	0,2	404	0,2
71 Perlat natyrale, gurët e çmuar, bizhuteritë, monedhat	304	0,3	418	0,3	342	0,2
72 Giza dhe çeliku	4.348	4,2	18.781	11,6	26.095	13,3
73 Artikuj prej gize dhe çeliku	373	0,4	378	0,2	744	0,4
74 Bakri dhe artikuj prej bakri	1.150	1,1	3.451	2,1	3.968	2,0
75 Nikeli dhe artikuj prej tij	4	0,0	9	0,0	19	0,0
76 Alumini dhe artikuj prej tij	1.450	1,4	2.799	1,7	3.092	1,6
78 Plumbi dhe artikuj prej tij	355	0,3	613	0,4	770	0,4
79 Zinku dhe artikuj prej tij	36	0,0	13	0,0	13	0,0
81 Metale të tjera bazë	-	-	3	0,0	7	0,0
82 Veglat e punës, pajisjet e punës, takëmet e ngrënies etj	39	4,2	38	0,0	56	0,0
83 Artikuj të ndryshëm prej metali bazë	4.385	1,3	5.353	3,3	5.295	2,7
84 Reaktorët nuklearë, bolierët, makineritë e pajisjet mekanike	1.325	1,3	1.288	0,8	1.017	0,5
85 Makineri dhe pajisjet elektrike dhe pjesët e tyre	3.764	3,6	4.915	3,0	5.784	2,9
86 Lokomotivat e trenave, vagonat dhe pjesët e tyre	3	0,0	71	0,0	43	0,0
87 Mjetet e transportit të ndryshëm nga vagonat e hekurudhës	384	0,4	280	0,2	686	0,3
88 Avionët, anijet e hapësirës dhe pjesët e tyre	57	0,1	175	0,1	162	0,1
89 Anijet, varkat dhe strukturat lundruese	5	0,0	1	0,0	57	0,0
90 Instrumentat dhe aparatet optike, fotogr., kinematogra. etj.	143	0,1	170	0,1	212	0,1
91 Orët e të gjitha llojeve dhe pjesët e tyre	1	0,0	4	0,0	4	0,0
92 Instrumentat muzikore pjesët e tyre	2	0,0	1	0,0	0	0,0
94 Mobilitetë, krevat, dyshekët, llampat dhe pajisjet e ndriçimit etj	1.277	1,2	1.560	1,0	1.973	1,0
95 Lodrat dhe pjesët plotësuese të tyre	523	0,5	631	0,4	626	0,3
96 Artikuj të ndryshëm të prodhuar	56	0,1	99	0,1	113	0,1
97 Veprat e artit, copat e mbledhura dhe antikant	5	0,0	149	0,1	2	0,0
99 Të tjera	480	0,5	390	0,2	194	0,1

milione lekë dhe % /million ALL and %

2012		2013		
774	0,4	1.180	0,5	Printed books, newspapers, pictures
-	-	2	-	Silk
16	0,0	31	0,0	Wool fine or coarse animal hair
35	0,0	47	0,0	Cotton
	0,0		0,0	Other vegetable textile fibres, paper yarn and woven
15	0,0	2	0,0	Man made filaments
13	0,0	15	0,0	Man-made staple fibres
18	0,0	40	0,0	Wadding, felt and nonwovens, special yarns
9	0,0	1	0,0	Carpets and other textile floor coverings
6	0,0	13	0,0	Special woven fabrics
18	0,0	29	0,0	Impregnated coated covered or laminated textile fabrics
42	0,0	16	0,0	Knitted or crocheted fabrics
12.966	6,1	14.531	5,9	Articles of apparel and clothing accessories
18.523	8,7	19.805	8,0	Articles of apparel and clothing accessories not knitted
739	0,3	972	0,4	Other made up textile articles, sets, worn clothing
29.688	13,9	33.817	13,7	Footwear, gaiters and like, parts of such articles
2	0,0	47	0,0	Headgear and parts thereof
3	0,0	0	0,0	Umbrellas, sun umbrellas, walking-sticks, seat sticks
0	0,0		0,0	Prepared feathers and down and articles made of feathers
240	0,1	299	0,1	Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica
736	0,3	537	0,2	Ceramic products
361	0,2	303	0,1	Glass and glassware
256	0,1	345	0,1	Natural or cultured pearls
24.079	11,3	20.926	8,5	Iron and steel
1.203	0,6	900	0,4	Articles of iron or steel
3.943	1,9	3.055	1,2	Copper and articles thereof
48	0,0	0	0,0	Nickel and articles thereof
3.214	1,5	3.988	1,6	Aluminium and articles thereof
511	0,2	471	0,2	Lead and articles thereof
29	0,0	23	0,0	Zinc and articles thereof
	0,0	1	0,0	Other base metals, cermets, articles thereof
65	0,0	77	0,0	Tools, implements, cutlery, spoons and forks of base metal
5.790	2,7	5.611	2,3	Miscellaneous articles of base metal
1.758	0,8	1.943	0,8	Nuclear reactors, boilers, machinery and mechanical appliances
4.958	2,3	5.222	2,1	Electrical machinery and equipment and parts thereof
2	0,0	20	0,0	Railway or tramway locomotives
720	0,3	620	0,3	Vehicles other than railway or tramway rolling-stock
186	0,1	190	0,1	Aircraft, spacecraft and parts thereof
15	0,0	250	0,1	Ships, boats and floating structures
193	0,1	377	0,2	Optical, photographic, cinematographic instruments
1	0,0	0	0,0	Clocks and watches and parts thereof
1	0,0	0	0,0	Musical instruments
2.205	1,0	2.341	1,0	Furniture, bedding mattresses, mattress supports
694	0,3	739	0,3	Furniture, bedding mattresses, mattress supports
125	0,1	151	0,1	Toys, games and sport requisites
3	0,0	321	0,1	Miscellaneous manufactured articles
483	0,2	162	0,1	Others

Tab. 6
Eksporti sipas vendeve partnere
 Export by partner countries

milionë lekë/ million ALL

	2009	2010	2011	2012	2013	
Gjithsej	104.515	161.548	196.897	213.030	246.391	Total
Austri	1.280	1.659	2.342	2.584	1.253	Austria
Belgjikë	250	412	703	622	193	Belgium
Mbretëri e Bashkuar	126	247	161	236	1.450	United Kingdom
Bullgari	624	1.636	2.438	2.763	2.321	Bulgaria
Republika Çeke	89	1.623	1.040	570	951	Czech Republic
Danimarkë	40	45	58	63	363	Denmark
Francë	941	1.568	1.079	1.526	5.246	France
Gjermani	3.498	4.437	5.745	6.611	9.461	Germany
Greqi	7.705	8.741	9.978	9.461	7.776	Greece
Hollandë	660	1.104	1.430	2.151	1.699	Netherlands
Hungari	81	51	97	67	125	Hungary
Itali	64.776	82.114	104.998	108.865	114.153	Italy
Japoni	5	55	64	33	49	Japan
Kinë	4.948	8.867	4.903	5.744	11.455	China
Kosovë	7.201	10.008	14.657	17.369	16.292	Kosovo
Kroaci	117	252	309	408	380	Croatia
Maqedoni	3.136	2.667	4.149	4.152	4.397	Macedonia
Rumani	434	84	320	365	393	Romania
Rusi	10	4	14	33	197	Russia
Serbi	1.365	1.951	3.597	1.793	2.247	Serbia
Mal i Zi	817	1.248	1.684	1.647	3.173	Montenegro
SHBA	818	2.379	2.006	1.037	1.129	United States
Slloveni	43	1.459	208	553	1.769	Slovenia
Spanjë	1.287	5.589	7.010	19.693	24.088	Spain
Suedi	106	129	142	76	84	Sweden
Turqi	570	9.573	14.484	13.464	9.223	Turkey
Zvicër	1.210	6.692	5.279	2.041	4.361	Switzerland
Të tjera	2.379	6.953	8.001	9.102	22.163	Others

Tab. 6.1
Eksporti sipas vendeve partnere
 Export by partner countries

%

	2009	2010	2011	2012	2013	
Gjithsej	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Total
Austri	1,2	1,0	1,2	1,2	0,5	Austria
Belgjikë	0,2	0,3	0,4	0,3	0,1	Belgium
Mbretëri e Bashkuar	0,1	0,2	0,1	0,1	0,6	United Kingdom
Bullgari	0,6	1,0	1,2	1,3	0,9	Bulgaria
Republika Çeke	0,1	1,0	0,5	0,3	0,4	Czech Republic
Danimarkë	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	Denmark
Francë	0,9	1,0	0,5	0,7	2,1	France
Gjermani	3,3	2,7	2,9	3,1	3,8	Germany
Greqi	7,4	5,4	5,1	4,4	3,2	Greece
Hollandë	0,6	0,7	0,7	1,0	0,7	Netherlands
Hungari	0,1	0,0	0,0	0,0	0,1	Hungary
Itali	62,0	50,8	53,3	51,1	46,3	Italy
Japoni	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Japan
Kinë	4,7	5,5	2,5	2,7	4,6	China
Kosovë	6,9	6,2	7,4	8,2	6,6	Kosovo
Kroaci	0,1	0,2	0,2	0,2	0,2	Croatia
Maqedoni	3,0	1,7	2,1	1,9	1,8	Macedonia
Rumani	0,4	0,1	0,2	0,2	0,2	Romania
Rusi	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	Russia
Serbi	1,3	1,2	0,0	1,7	0,7	Serbia
Mal i Zi	0,8	0,8	0,0	0,8	0,7	Montenegro
SHBA	0,8	1,5	1,0	0,5	0,5	United States
Slloveni	0,0	0,9	0,1	0,3	0,7	Slovenia
Spanjë	1,2	3,5	3,6	9,2	9,8	Spain
Suedi	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	Sweden
Turqi	0,5	5,9	7,4	6,3	3,7	Turkey
Zvicër	1,2	4,1	2,7	1,0	1,8	Switzerland
Të tjera	2,3	4,3	4,1	4,3	9,0	Others

Tab. 7**Eksporti sipas Klasifikimit Standart të Tregtisë së Jashtme (Sitc Rev.4)**

Export By Standart International Trade Classification (Sitc Rev.4)

milionë lekë/ million ALL

	2009	2010	2011	2012	2013	
Gjithsej	104.515	161.548	196.897	213.030	246.391	Total
0 Ushqime dhe kafshë të gjalla	5.383	6.606	7.378	8.670	9.752	Food and live animals
1 Pije dhe duhan	458	721	612	863	1.226	Beverages and tobacco
2 Materiale të papërpunuara	11.905	21.380	25.812	26.047	26.583	Crude materials
3 Lëndë djegëse	11.943	28.998	41.650	56.640	76.366	Minerals fuels and lubricants
4 Yndyrna bimore dhe shtazore	40	105	240	295	221	Oils, fats and wax of animal or vegetable origin
5 Produkte kimike	718	831	1.942	1.330	1.854	Chemical products
6 Mallra të përpunuara	16.677	36.131	43.285	44.847	47.137	Manufactured products
7 Makineri e pajisje transporti	5.564	6.536	7.630	7.610	8.225	Transport machinery and equipments
8 Mallra të tjera të përpunuara	51.291	59.706	68.075	66.227	74.822	Various manufactured items
9 Mallra të paklasifikuara diku tjetër	536	534	273	500	204	Good and transactions N.E.S.

Tab. 7.1**Eksporti sipas Klasifikimit Standart të Tregtisë së Jashtme (Sitc Rev.4)**

Export By Standart International Trade Classification (Sitc Rev.4)

%

	2009	2010	2011	2012	2013	
Gjithsej	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Total
0 Ushqime dhe kafshë të gjalla	5,2	4,1	3,7	4,1	4,0	Food and live animals
1 Pije dhe duhan	0,4	0,4	0,3	0,4	0,5	Beverages and tobacco
2 Materiale të papërpunuara	11,4	13,2	13,1	12,2	10,8	Crude materials
3 Lëndë djegëse	11,4	18,0	21,2	26,6	31,0	Minerals fuels and lubricants
4 Yndyrna bimore dhe shtazore	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1	Oils, fats and wax of animal or vegetable origin
5 Produkte kimike	0,7	0,5	1,0	0,6	0,8	Chemical products
6 Mallra të përpunuara	16,0	22,4	22,0	21,1	19,1	Manufactured products
7 Makineri e pajisje transporti	5,3	4,0	3,9	3,6	3,3	Transport machinery and equipments
8 Mallra të tjera të përpunuara	49,1	37,0	34,6	31,1	30,4	Various manufactured items
9 Mallra të paklasifikuara diku tjetër	0,5	0,3	0,1	0,2	0,1	Good and transactions N.E.S.

Fig. 2
Eksporti sipas vendeve partnere kryesore
 Eksport by main partner countries

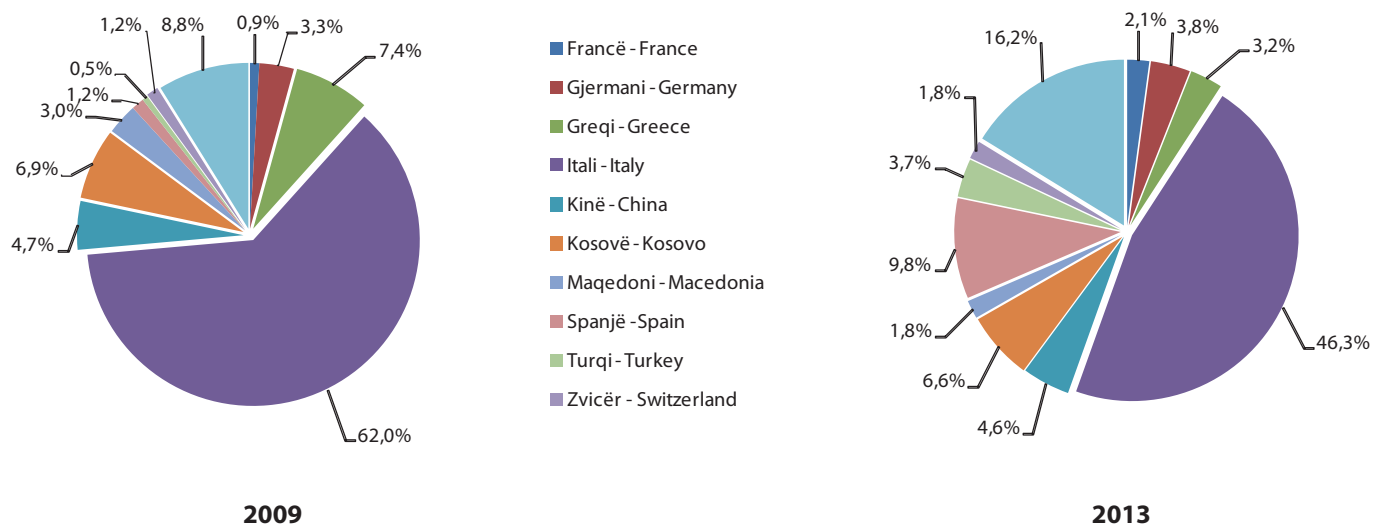
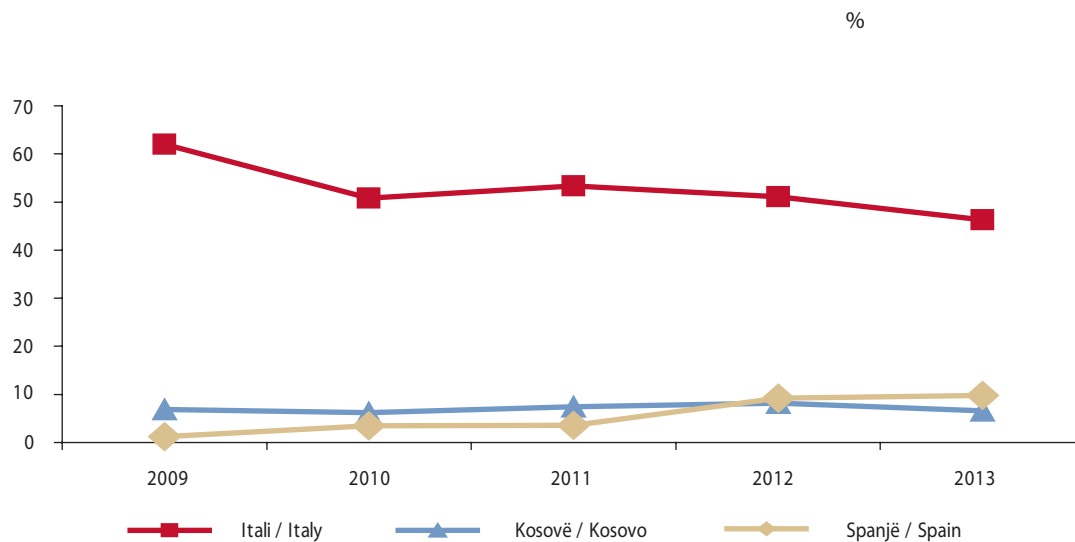


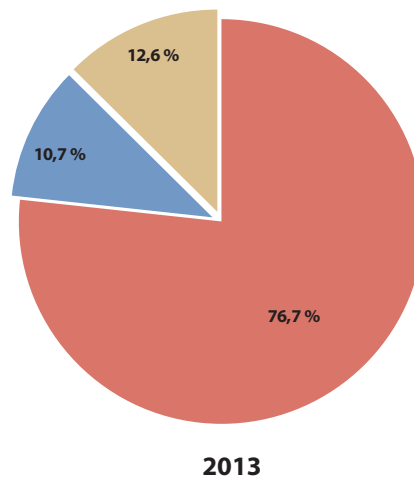
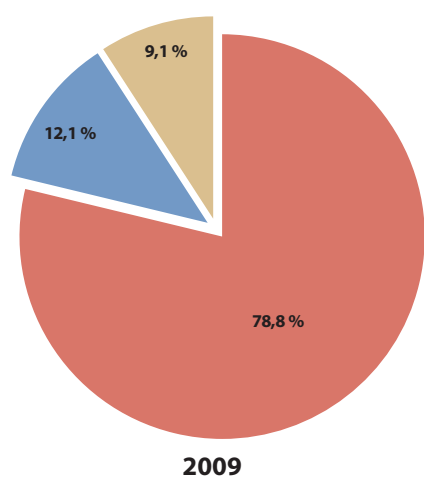
Fig. 3
Eksporti në Itali, Kosovë, Spanjë
 Eksport to Italy, Kosovo, Spain



Tab. 8
Eksporti sipas grup vendeve
 Export by group of countries

milionë lekë/ million ALL

	2009	2010	2011	2012	2013	
Gjithsej	104.515	161.548	196.897	213.030	246.391	Total
Vendet e BE-së	82.335	113.475	143.643	161.154	189.037	EU countries
Vendet e Ballkanit Perëndimor	12.621	16.197	24.286	25.215	26.413	West Balkan countries
Vendet e tjera të botës	9.559	31.876	28.968	26.661	30.942	Rest of the world



■ Vendet e BE-EU countries
 ■ Vendet e Ballkanit Perëndimor-West Balkan countries
 ■ Vendet e tjera të botës-Rest of the world

Tab.8.1
Eksporti sipas grup vendeve
 Export by group of countries

%

	2009	2010	2011	2012	2013	
Gjithsej	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Total
Vendet e BE-së	78,8	70,2	73,0	75,6	76,7	EU countries
Vendet e Ballkanit Perëndimor	12,1	10,0	12,3	11,8	10,7	West Balkan countries
Vendet e tjera të botës	9,1	19,7	14,7	12,5	12,6	Rest of the world

Tab. 9**Eksporti sipas grup mallrave me Italinë**

Export according to the group of goods with Italy

milionë lekë/ million ALL

	2009	2010	2011	2012	2013	
Gjithsej	64.776	82.114	104.998	108.865	114.153	Total
Ushqim, pije, duhan	3.403	4.036	4.222	4.411	5.520	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	6.599	10.886	23.045	29.317	23.009	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	355	402	1.232	586	918	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure	1.326	2.010	2.140	2.036	2.326	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	2.314	2.787	2.817	3.032	5.037	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	40.200	46.164	53.937	53.445	59.567	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	6.211	10.150	10.972	10.096	10.769	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	3.008	4.048	4.894	4.278	5.155	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	1.361	1.634	1.740	1.664	1.853	Others

Tab. 10**Eksporti sipas grup mallrave me Spanjën**

Export according to the group of commodities with Spain

milionë lekë/ million ALL

	2009	2010	2011	2012	2013	
Gjithsej	1.287	5.589	7.010	19.693	24.088	Total
Ushqim, pije, duhan	183	190	297	275	270	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	700	4.423	5.532	17.920	22.530	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	5	6	7	2	4	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure	7	1	18	2	43	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	6	25	8	9	5	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	371	719	772	1.267	1.094	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	13	204	366	216	108	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	1	2	8	2	32	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	2	20	3	-	-	Others

Tab. 11**Eksporti sipas grup mallrave me Kosovën**

Export according to the group of goods with Kosovo

milionë lekë/ million ALL

	2009	2010	2011	2012	2013	
Gjithsej	7.201	10.008	14.657	17.369	16.292	Total
Ushqim, pije, duhan	396	577	1.158	1.321	1.239	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	1.939	2.795	3.782	4.691	4.477	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	419	323	640	634	738	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure	15	3	0	21	1	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	48	137	231	297	267	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	17	54	97	36	79	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	3.715	4.939	7.532	8.292	8.483	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	480	897	880	1.688	581	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	173	283	338	388	427	Others

Tab. 12**Eksporti sipas grup mallrave Me Kinën**

Export according to the group of commodities with China

milionë lekë/ million ALL

	2009	2010	2011	2012	2013	
Gjithsej	4.948	8.867	4.903	5.744	11.455	Total
Ushqim, pije, duhan	0	6	17	1	5	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	4.908	8.764	4.807	5.621	11.166	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	21	44	62	64	102	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure	-	-	-	-	9	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	14	14	16	-	2	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	1	0	0	7	-	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	0	29	-	1	169	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	3	10	0	36	1	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	-	0	-	13	0	Others

Tab. 13**Eksporti sipas grup mallrave me Gjermaninë**

Export according to the group of goods with Germany

milione lekë/ million ALL

	2009	2010	2011	2012	2013	
Gjithsej	3.498	4.437	5.745	6.611	9.461	Total
Ushqim, pije, duhan	711	844	1.137	1.119	1.382	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	2	3	458	2.310	3.791	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	10	49	53	9	37	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure	-	-	0	4	2	Leather and leather manufactures
Prodhome druri dhe letre	35	33	56	45	59	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	2.538	3.243	3.700	2.819	3.375	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	126	60	180	161	270	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	25	62	68	44	434	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	50	145	93	100	110	Others

Tab. 14
Importi sipas grup mallrave
 Import by group of goods

milionë lekë/ million ALL

	2009	2010	2011	2012	2013	
Gjithsej	428.839	477.768	544.004	528.490	517.312	Total
Ushqim, pije duhan	74.548	87.090	91.954	93.177	93.428	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	61.929	73.522	102.269	110.476	92.657	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	50.828	56.301	60.994	66.025	68.253	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure	6.892	8.384	9.423	9.725	11.395	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	17.421	20.432	20.419	18.101	20.300	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	39.249	45.734	50.500	48.321	54.130	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	65.804	76.426	82.101	68.066	63.320	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	97.776	92.673	109.707	97.766	98.501	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	14.393	17.207	16.637	16.834	15.327	Others

Tab. 14.1
Importi sipas grup mallrave
 Import by group of goods

%

	2009	2010	2011	2012	2013	
Gjithsej	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Total
Ushqim, pije duhan	17,4	18,2	16,9	17,6	18,1	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	14,4	15,4	18,8	20,9	17,9	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	11,9	11,8	11,2	12,5	13,2	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure	1,6	1,8	1,7	1,8	2,2	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	4,1	4,3	3,8	3,4	3,9	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	9,2	9,6	9,3	9,1	10,5	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	15,3	16,0	15,1	12,9	12,2	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	22,8	19,4	20,2	18,5	19,0	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	3,4	3,6	3,1	3,2	3,0	Others

Tab. 15
Importi sipas seksioneve të sistemit të harmonizuar
 Import by sections of harmonised system

milione lekë/ million ALL

		2009	2010	2011	2012	2013	
Gjithsej		428.839	477.768	544.004	528.490	517.312	Total
I	Kafshë të gjalla, produkte me origjinë prej kafshëve	13.869	14.826	15.948	15.970	15.027	Live animals and animals products
II	Produkte vegjetale	20.927	24.880	27.958	27.756	28.047	Vegetable products
III	Yndyrna	5.140	5.680	6.909	6.884	5.905	Edible oils
IV	Ushqime të përgatitura, pije alkoliqe, duhan	34.611	41.704	41.140	42.566	44.449	Prepared foodstuffs, beverages, tobacco
V	Produkte minerale	61.929	73.522	102.269	110.476	92.657	Mineral products
VI	Produkte të industrisë kimike	33.903	38.146	41.485	45.928	47.217	Products of chemical industries
VII	Plastika, goma dhe artikujt e tyre	16.925	18.155	19.509	20.097	21.037	Plastics, rubber and their articles
VIII	Lëkurët dhe artikujt prej tyre	6.892	8.384	9.423	9.725	11.395	Leather and their articles
IX	Druri dhe artikuj prej druri	6.916	7.237	7.232	6.761	6.900	Wood and articles of wood
X	Letra dhe artikujt prej letre	10.505	13.195	13.187	11.339	13.400	Papper and their articles
XI	Tekstile dhe artikuj tekstile	32.535	36.339	39.673	37.854	42.827	Textiles and textile articles
XII	Veshjet e këmbëve	6.714	9.395	10.827	10.467	11.303	Footwear
XIII	Artikuj prej guri, allçie, produkte qeramike, qelqi	13.952	15.035	15.044	13.552	13.177	Articles of stone, plaster,ceramic products, glass
XIV	Perla, gurë të çmuar, metale të çmuara etj	547	715	615	1.029	809	Pearls, precious stones and metals ect.
XV	Metale bazë dhe artikujt prej tyre	51.852	61.391	67.057	54.515	50.144	Base metals and articles of base metal
XVI	Makineri e pajisje mekanike dhe elektrike	70.010	68.204	77.487	62.960	61.259	Machinery, apliances and electric materials
XVII	Mjetet e transportit	27.766	24.469	32.219	34.806	37.242	Transport means
XVIII	Instrumente optike, fotografike, muzikore etj	4.633	7.217	6.608	5.633	4.711	Optical, photographic, musical instruments
XX	Artikuj të ndryshëm të prodhuar	8.856	8.915	9.031	9.753	9.560	Miscellaneous manufacturedarticles
XXI	Të tjera	357	361	384	420	246	Other

Tab. 15.1
Importi sipas seksioneve të sistemit të harmonizuar
 Import by sections of harmonised system

%

		2009	2010	2011	2012	2013	
Gjithsej		100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Total
I	Kafshë të gjalla, produkte me origjinë prej kafshëve	3,2	3,1	2,9	3,0	2,9	Live animals and animals products
II	Produkte vegjetale	4,9	5,2	5,1	5,3	5,4	Vegetable products
III	Yndyrna	1,2	1,2	1,3	1,3	1,1	Edible oils
IV	Ushqime të përgatitura, pije alkoliqe, duhan	8,1	8,7	7,6	8,1	8,6	Prepared foodstuffs, beverages, tobacco
V	Produkte minerale	14,4	15,4	18,8	20,9	17,9	Mineral products
VI	Produkte të industrisë kimike	7,9	8,0	7,6	8,7	9,1	Products of chemical industries
VII	Plastika, goma dhe artikujt e tyre	3,9	3,8	3,6	3,8	4,1	Plastics, rubber and their articles
VIII	Lëkurët dhe artikujt prej tyre	1,6	1,8	1,7	1,8	2,2	Leather and their articles
IX	Druri dhe artikuj prej druri	1,6	1,5	1,3	1,3	1,3	Wood and articles of wood
X	Letra dhe artikujt prej letre	2,4	2,8	2,4	2,1	2,6	Papper and their articles
XI	Tekstile dhe artikuj tekstile	7,6	7,6	7,3	7,2	8,3	Textiles and textile articles
XII	Veshjet e këmbëve	1,6	2,0	2,0	2,0	2,2	Footwear
XIII	Artikuj prej guri, allçie, produkte qeramike, qelqi	3,3	3,1	2,8	2,6	2,5	Articles of stone, plaster,ceramic products, glass
XIV	Perla, gurë të çmuar, metale të çmuara etj	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2	Pearls, precious stones and metals ect.
XV	Metale bazë dhe artikujt prej tyre	12,1	12,8	12,3	10,3	9,7	Base metals and articles of base metal
XVI	Makineri e pajisje mekanike dhe elektrike	16,3	14,3	14,2	11,9	11,8	Machinery, apliances and electric materials
XVII	Mjetet e transportit	6,5	5,1	5,9	6,6	7,2	Transport means
XVIII	Instrumente optike, fotografike, muzikore etj	1,1	1,5	1,2	1,1	0,9	Optical, photographic, musical instruments
XX	Artikuj të ndryshëm të prodhuar	2,1	1,9	1,7	1,8	1,8	Miscellaneous manufacturedarticles
XXI	Të tjera	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	Other

Tab. 16

Importi sipas kapitujve kryesorë të sistemit të harmonizuar

Import by main chapters of harmonized system

		2009	2010	2011		
Gjithsej	428.839	100,0	477.768	100,0	544.004	100,0
1 Kafshë të gjalla	3.745	0,9	3.597	0,8	3.181	0,6
2 Mish dhe të brendshmet e ngrënshme të mishit	6.417	1,5	7.278	1,5	7.543	1,4
3 Peshku dhe kafshët guackore të nënujshme	1.567	0,4	1.588	0,3	2.363	0,4
4 Produkte bulmetore, vezët, mjalti	1.966	0,5	2.122	0,4	2.463	0,5
5 Produkte me origjinë kafshore të papërfshira diku tjetër	174	0,0	242	0,1	398	0,1
6 Pemët dhe bimët, rrënjët, lulet dhe gjethet zbukurues e	417	0,1	387	0,1	384	0,1
7 Zarzavatet e ngrënshme dhe rrënjët e tuberat përkatëse	2.203	0,5	2.753	0,6	2.105	0,4
8 Frutat dhe arrat e ngrënshme	5.779	1,3	6.489	1,4	5.581	1,0
9 Kafe, çaj dhe erëza	2.341	0,5	2.357	0,5	2.886	0,5
10 Drithërat	8.517	2,0	10.720	2,2	14.322	2,6
11 Produkte të industrisë bluajtëse, mjalti, niseshte	1.313	0,3	1.810	0,4	2.169	0,4
12 Farat vajore, bimët industriale apo medicinale, ushqim për kafshët	318	0,1	335	0,1	486	0,1
13 Rreshrat dhe lëngje e ekstrakte të tjera vegjetale	37	0,0	28	0,0	24	0,0
14 Materiale vegjetale që përdoren për thurje	4	0,0	1	0,0	0	0,0
15 Vajra dhe dhjamra prej kafshëve apo vegjetale	5.140	1,2	5.680	1,2	6.909	1,3
16 Ushqimet e përgatitura prej mishi, peshku, molusqe, etj.	1.924	0,4	2.920	0,6	1.917	0,4
17 Sheqernat dhe ëmbëlsirat prej tij	2.906	0,7	3.980	0,8	5.278	1,0
18 Kakao dhe përgatitje kakao	957	0,2	1.155	0,2	1.263	0,2
19 Përgatitjet prej drithërave, miellit, niseshtes apo qumështit	5.368	1,3	5.946	1,2	6.401	1,2
20 Përgatitjet prej zarzavateve, frutave, arrave, etj.	2.091	0,5	2.026	0,4	2.007	0,4
21 Përgatitje të ndryshme të ngrënshme	3.284	0,8	3.952	0,8	4.187	0,8
22 Pijet, alkoolët dhe uthullat	8.301	1,9	9.312	1,9	9.810	1,8
23 Mbetjet dhe kthimet nga industria ushqimore	1.707	0,4	2.018	0,4	2.105	0,4
24 Duhani dhe zëvendësuesit e përpunuar të duhanit	8.072	1,9	10.395	2,2	8.173	1,5
25 Kripërat, sulfuret, oksidet, gëlqere dhe çimento	11.148	2,6	7.483	1,6	6.203	1,1
26 Xehërorët, zgjyrat dhe hiri	31	0,0	151	0,0	267	0,0
27 Lëndët djegëse minerale, vajrat minerale dhe produktet e distilimit të tyre	50.750	11,8	65.888	13,8	95.799	17,6
28 Kimikatet inorganike, përbërjet organike	1.249	0,3	1.364	0,3	1.403	0,3
29 Kimikatet organike	455	0,1	592	0,1	1.546	0,3
30 Produktet farmaceutike	13.781	3,2	15.948	3,3	16.065	3,0
31 Plehëruesit	2.067	0,5	2.554	0,5	3.105	0,6
32 Ekstraktet ngjyrosëse dhe tanike, stukot dhe mastiçet, bojrat	2.881	0,7	2.916	0,6	3.017	0,6
33 Vajrat thelbësore dhe rrëshirat, përg. e parfu., kozmetikës, tualetit	4.020	0,9	4.552	1,0	5.103	0,9
34 Sapuni, preparatet parëse, lubrifikues, qirinjtë	5.490	1,3	6.081	1,3	6.557	1,2
35 Substancat albuminoidale, enzimat	585	0,1	656	0,1	736	0,1
36 Eksplozivët, produktet piroteknike, shkrepsat	551	0,1	461	0,1	472	0,1
37 Mallrat fotografike dhe kinematografike	283	0,1	319	0,1	358	0,1
38 Produkte të ndryshme kimike	2.541	0,6	2.702	0,6	3.124	0,6
39 Plastika dhe artikuj prej tyre	14.087	3,3	15.182	3,2	16.268	3,0
40 Gomë dhe artikuj të tij	2.837	0,7	2.973	0,6	3.241	0,6
41 Lëkurët e papërpunuara dhe të përpunuara	6.418	1,5	7.864	1,6	8.751	1,6
42 Artikuj prej lëkure	470	0,1	515	0,1	666	0,1
43 Gëzofët dhe qimet artificiale	4	0,0	5	0,0	6	0,0
44 Druri dhe artikuj prej druri, qymyri i drurit	6.895	1,6	7.206	1,5	7.222	1,3
45 Tapa dhe artikuj prej tape	7	0,0	9	0,0	10	0,0
46 Prodhimet e kashtës, punimet në xunkth e në kallama	14	0,0	22	0,0	15	0,0
47 Brumi i drurit apo i materialeve të tjera fibroze celulozike	48	0,0	80	0,0	108	0,0
48 Letra dhe kartoni, artikuj të brumit të letrës dhe të kartonit	9.079	2,1	11.862	2,5	11.796	2,2

milione lekë dhe % /million ALL and %

2012		2013		
528.490	100,0	517.312	100,0	Total
3.219	0,6	3.083	0,6	Live animals
7.534	1,4	6.584	1,3	Meat and edible meat offal
2.244	0,4	2.628	0,5	Fish and crustaceans, molluscs
2.362	0,4	2.302	0,4	Dairy produce, birds, eggs, natural honey
612	0,1	430	0,1	Products of animal origin
404	0,1	395	0,1	Live trees and other plants
2.128	0,4	2.323	0,4	Edible vegetables and certain roots
5.381	1,0	5.439	1,1	Edible fruit and nuts
3.202	0,6	3.446	0,7	Coffee, tea, mate and spices
13.185	2,5	12.724	2,5	Cereales
2.992	0,6	3.034	0,6	Products of the milling industry
407	0,1	563	0,1	Oil seeds and oleaginous fruits
48	0,0	119	0,0	Lac, ac, gums, resins and other vegetable saps and extracts
8	0,0	3	0,0	Vegetable plaiting materials, vegetable products
6.884	1,3	5.905	1,1	Animal or vegetable fats and oils
1.690	0,3	1.860	0,4	Preparation of meat of fish or of crustaceans
5.337	1,0	4.488	0,9	Sugar and sugar confectionery
1.442	0,3	1.623	0,3	Cocoa and cocoa preparation
6.599	1,2	7.233	1,4	Preparation of cereals, flour, starch or milk
1.959	0,4	2.126	0,4	Preparation of vegetables, fruit nuts
4.421	0,8	4.858	0,9	Miscellaneous edible preparations
9.882	1,9	10.393	2,0	Beverages, spirits and vinegar
2.370	0,4	2.613	0,5	Residues and waste from the food industries
8.866	1,7	9.256	1,8	Tobacco and manufactured tobacco substitutes
5.246	1,0	3.932	0,8	Salt, sulphur, earths and stone, lime and cement
1	0,0	220	0,0	Ores, slag and ash
105.229	19,9	88.505	17,1	Mineral fuels, mineral oils and products of their distillation
1.252	0,2	1.184	0,2	Inorganic chemicals
3.505	0,7	2.555	0,5	Organic chemicals
16.895	3,2	16.170	3,1	Pharmaceutical products
3.885	0,7	3.310	0,6	Fertilisers
2.996	0,6	3.169	0,6	Tanning or dyeing extracts
5.135	1,0	5.390	1,0	Essential oils and resinoids, perfumery, cosmetic
6.651	1,3	6.399	1,2	Soap, organic surface agents, washing preparations
754	0,1	955	0,2	Aluminoidal substances, enzymes
694	0,1	611	0,1	Explosives, pyrotechnic products, matches
233	0,0	233	0,0	Photographic or cinematographic goods
3.929	0,7	7.241	1,4	Miscellaneous chemical products
17.042	3,2	17.448	3,4	Plastics and articles thereof
3.055	0,6	3.588	0,7	Rubber and articles thereof
9.114	1,7	10.703	2,1	Raw hides and skins and leather
591	0,1	645	0,1	Articles of leather
20	0,0	46	0,0	Furskins and artificial fur
6.729	1,3	6.872	1,3	Wood and articles of wood
11	0,0	7	0,0	Cork and articles of cork
21	0,0	20	0,0	Manufactures of straw of esparto or other plaiting materials
103	0,0	112	0,0	Pulp of wood or of other fibrous cellulosic materials
9.724	1,8	11.571	2,2	Paper and paperboard

Tab. 16.1**Importi sipas kapitujve kryesorë të sistemit të harmonizuar**

Import by main chapters of harmonized system

	2009		2010		2011	
49 Librat, revistat, pikturat dorëshkrimet, shtypshkrimet dhe projektet	1.379	0,3	1.252	0,3	1.268	0,2
50 Mëndafsh	4	0,0	24	0,0	13	0,0
51 Leshi, qime kafshësh të holla	536	0,1	487	0,1	432	0,1
52 Pambuku	3.281	0,8	4.277	0,9	5.070	0,9
53 Fibra të tjera tekstile vegjetale	35	0,0	57	0,0	67	0,0
54 Filamentet e bëra nga njerëzit	1.712	0,4	2.048	0,4	2.084	0,4
55 Fibrat themelore të bëra nga njerëzit	2.307	0,5	2.341	0,5	2.162	0,4
56 Mbushjet shajak dhe pëlhura të paendura	1.091	0,3	1.359	0,3	1.200	0,2
57 Qilimet dhe veshje të tjera të dyshemesë prej tekstili	890	0,2	948	0,2	756	0,1
58 Pëlhurat speciale të endura, tantella, tapiceri, qëndisimat	1.088	0,3	956	0,2	798	0,1
59 Pëlhura tekstile të ngopura, të veshura, të mbul. apo të laminu.	1.049	0,2	2.190	0,5	3.296	0,6
60 Pëlhura të thurura me një fije apo me shumë fije	1.707	0,4	1.762	0,4	1.986	0,4
61 Artikuj të veshjes dhe rroba plotësuese, të thurura	9.122	2,1	10.139	2,1	11.449	2,1
62 Artikuj të veshjes dhe plotësues të veshjes jo të thurura	7.702	1,8	7.575	1,6	8.227	1,5
63 Artikuj të tjerë tekstile të ndërt., veshjet e përd., lecka mbetu.	2.009	0,5	2.174	0,5	2.132	0,4
64 Veshjet e këmbëve	6.208	1,4	8.966	1,9	10.403	1,9
65 Veshjet e kokës	145	0,0	50	0,0	64	0,0
66 Çadrat e diellit, bastunet etj.	272	0,1	280	0,1	246	0,0
67 Puplat dhe pushi i përgatitur, lulet artificiale	89	0,0	98	0,0	114	0,0
68 Artikuj prej guri, allçie, çimento, mike, asbesti etj	2.627	0,6	3.031	0,6	3.177	0,6
69 Produkte qeramike	8.561	2,0	8.967	1,9	8.727	1,6
70 Qelqi dhe artikuj prej qelqi	2.764	0,6	3.037	0,6	3.141	0,6
71 Perlat natyrale, gurët e çmuar, bizhuteritë, monedhat	547	0,1	715	0,1	615	0,1
72 Giza dhe çeliku	23.248	5,4	27.722	5,8	33.802	6,2
73 Artikuj prej gize dhe çeliku	12.862	3,0	17.087	3,6	16.740	3,1
74 Bakri dhe artikuj prej bakri	473	0,1	509	0,1	535	0,1
75 Nikeli dhe artikuj prej tij	7	0,0	10	0,0	10	0,0
76 Alumini dhe artikuj prej tij	6.914	1,6	7.019	1,5	7.337	1,3
78 Plumbi dhe artikuj prej tij	42	0,0	21	0,0	12	0,0
79 Zinku dhe artikuj prej tij	160	0,0	147	0,0	170	0,0
80 Kallaji dhe artikuj prej tij	3	0,0	2	0,0	4	0,0
81 Metale të tjera bazë	2	0,0	6	0,0	8	0,0
82 Veglat e punës, pajisjet e punës, takëmet e ngrënies etj	1.320	0,3	1.240	0,3	1.245	0,2
83 Artikuj të ndryshëm prej metali bazë	6.821	1,6	7.627	1,6	7.195	1,3
84 Reaktorët nuklearë, bolierët, makineritë e pajisjet mekanike	38.166	8,9	32.335	6,8	39.898	7,3
85 Makineri dhe pajisjet elektrike dhe pjesët e tyre	31.844	7,4	35.869	7,5	37.589	6,9
86 Lokomotivat e trenave, vagonat dhe pjesët e tyre	75	0,0	70	0,0	79	0,0
87 Mjetet e transportit të ndryshëm nga vagonat e hekurudhës	26.774	6,2	23.242	4,9	30.814	5,7
88 Avionët, anijet e hapësirës dhe pjesët e tyre	518	0,1	325	0,1	582	0,1
89 Anijet, varkat dhe strukturat lundruese	399	0,1	832	0,2	744	0,1
90 Instrumentat dhe aparatet optike, fotogr., kinematogra. etj.	4.427	1,0	6.985	1,5	6.404	1,2
91 Orët e të gjitha llojeve dhe pjesët e tyre	143	0,0	189	0,0	170	0,0
92 Instrumentat muzikore pjesët e tyre	63	0,0	43	0,0	34	0,0
94 Mobileritë, krevat, dyshekët, llampat dhe pajisjet e ndriçimit etj	5.954	1,4	6.355	1,3	5.831	1,1
95 Lodrat dhe pjesët plotësuese të tyre	1.840	0,4	1.470	0,3	1.850	0,3
96 Artikuj të ndryshëm të prodhuar	1.063	0,2	1.090	0,2	1.349	0,2
97 Veprat e artit, copat e mbledhura dhe antikat	6	0,0	56	0,0	3	0,0
99 Të tjera	351	0,1	306	0,1	380	0,1

milione lekë dhe % /million ALL and %

2012		2013		
1.512	0,3	1.718	0,3	Printed books, newspapers, pictures
7	0,0	26	0,0	Silk
317	0,1	422	0,1	Wool fine or coarse animal hair
4.214	0,8	4.613	0,9	Cotton
47	0,0	54	0,0	Other vegetable textile fibres, paper yarn and woven
2.320	0,4	2.470	0,5	Man made filaments
2.586	0,5	3.283	0,6	Man-made staple fibres
1.423	0,3	1.045	0,2	Wadding, felt and nonwovens, special yarns
776	0,1	723	0,1	Carpets and other textile floor coverings
814	0,2	957	0,2	Special woven fabrics
2.836	0,5	3.466	0,7	Impregnated coated covered or laminated textile fabrics
1.905	0,4	2.750	0,5	Knitted or crocheted fabrics
10.273	1,9	11.038	2,1	Articles of apparel and clothing accessories
8.379	1,6	9.866	1,9	Articles of apparel and clothing accessories not knitted
1.959	0,4	2.114	0,4	Other made up textile articles, sets, worn clothing
10.063	1,9	10.773	2,1	Footwear, gaiters and like, parts of such articles
76	0,0	134	0,0	Headgear and parts thereof
231	0,0	314	0,1	Umbrellas, sun umbrellas, walking-sticks, seat sticks
97	0,0	83	0,0	Prepared feathers and down and articles made of feathers
2.812	0,5	2.958	0,6	Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica
7.353	1,4	7.310	1,4	Ceramic products
3.386	0,6	2.908	0,6	Glass and glassware
1.029	0,2	809	0,2	Natural or cultured pearls
25.736	4,9	20.820	4,0	Iron and steel
12.406	2,3	13.068	2,5	Articles of iron or steel
495	0,1	584	0,1	Copper and articles thereof
10	0,0	10	0,0	Nickel and articles thereof
6.822	1,3	6.941	1,3	Aluminium and articles thereof
57	0,0	3	0,0	Lead and articles thereof
115	0,0	128	0,0	Zinc and articles thereof
1	0,0	2	0,0	Tin and articles thereof
12	0,0	8	0,0	Other base metals, cermets, articles thereof
1.454	0,3	1.341	0,3	Tools, implements, cutlery, spoons and forks of base metal
7.406	1,4	7.236	1,4	Miscellaneous articles of base metal
34.388	6,5	33.272	6,4	Nuclear reactors, boilers, machinery and mechanical appliances
28.572	5,4	27.987	5,4	Electrical machinery and equipment and parts thereof
71	0,0	51	0,0	Railway or tramway locomotives
33.189	6,3	29.933	5,8	Vehicles other than railway or tramway rolling-stock
1.214	0,2	6.859	1,3	Aircraft, spacecraft and parts thereof
332	0,1	399	0,1	Ships, boats and floating structures
5.387	1,0	4.464	0,9	Optical, photographic, cinematographic instruments
211	0,0	206	0,0	Clocks and watches and parts thereof
35	0,0	41	0,0	Musical instruments
5.025	1,0	4.901	0,9	Furniture, bedding mattresses, mattress supports
1.836	0,3	1.454	0,3	Toys, games and sport requisites
2.891	0,5	3.205	0,6	Miscellaneous manufactured articles
38	0,0	6	0,0	Works of collectors' pieces and antiques
382	0,1	240	0,0	Others

Tab. 17**Importi sipas Klasifikimit Standart të Tregtisë së Jashtme (Sitc Rev.4)**

Import by Standart International Trade Classification (Sitc Rev.4)

milionë lekë/ million ALL

	2009	2010	2011	2012	2013	
Gjithsej	428.839	477.768	544.004	528.490	517.312	Total
0 Ushqime dhe kafshë të gjalla	52.035	60.717	65.925	66.292	66.830	Food and live animals
1 Pije dhe duhan	16.343	19.672	17.937	18.622	19.113	Beverages and tobacco
2 Materiale të papërpunuara	9.762	16.836	21.734	13.961	13.065	Crude materials
3 Lëndë djegëse	50.739	65.871	95.580	105.223	88.504	Minerals fuels and lubricants
4 Yndyrna bimore dhe shtazore	5.053	5.553	6.558	6.487	5.309	Oils, fats and wax of animal or vegetable
5 Produkte kimike	42.711	48.330	52.687	57.987	59.806	Chemical products
6 Mallra të përpunuara	108.061	115.858	118.365	109.246	113.682	Manufactured products
7 Makineri e pajisje transporti	94.779	89.528	106.292	95.023	93.068	Transport machinery and equipments
8 Mallra të tjera të përpunuara	49.005	55.084	58.571	54.961	57.673	Various manufactured items
9 Mallra të paklasifikuara diku tjetër	353	318	355	690	262	Good and transactions N.E.S.

Tab. 17.1**Importi sipas Klasifikimit Standart të Tregtisë së Jashtme (Sitc Rev.4)**

Import by Standart International Trade Classification (Sitc Rev.4)

%

	2009	2010	2011	2012	2013	
Gjithsej	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Total
0 Ushqime dhe kafshë të gjalla	12,1	12,7	12,1	12,5	12,9	Food and live animals
1 Pije dhe duhan	3,8	4,1	3,3	3,5	3,7	Beverages and tobacco
2 Materiale të papërpunuara	2,3	3,5	4,0	2,6	2,5	Crude materials
3 Lëndë djegëse	11,8	13,8	17,6	19,9	17,1	Minerals fuels and lubricants
4 Yndyrna bimore dhe shtazore	1,2	1,2	1,2	1,2	1,0	Oils, fats and wax of animal or vegetable
5 Produkte kimike	10,0	10,1	9,7	11,0	11,6	Chemical products
6 Mallra të përpunuara	25,2	24,2	21,8	20,7	22,0	Manufactured products
7 Makineri e pajisje transporti	22,1	18,7	19,5	18,0	18,0	Transport machinery and equipments
8 Mallra të tjera të përpunuara	11,4	11,5	10,8	10,4	11,1	Various manufactured items
9 Mallra të paklasifikuara diku tjetër	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	Good and transactions N.E.S.

Tab. 18
Importi sipas vendeve partnere
 Import by partner countries

milionë lekë/ million ALL

	2009	2010	2011	2012	2013	
Gjithsej	428.839	477.768	544.004	528.490	517.312	Total
Austria	5.379	7.656	9.983	6.889	6.185	Austria
Belgjikë	1.400	2.349	2.799	2.110	2.396	Belgium
Bosnje&Hercegovinë	1.040	3.783	5.429	3.679	3.266	Bosnia and Herzegovina
Brazil	4.645	4.440	4.402	4.881	4.304	Brazil
Mbretëri e Bashkuar	4.926	6.980	5.975	5.322	4.154	United Kingdom
Bullgari	8.116	8.510	6.916	6.838	9.601	Bulgaria
Republika Çeke	5.768	6.754	8.070	5.553	4.112	Czech Republic
Danimarkë	620	811	510	430	509	Denmark
Egjipt	1.664	1.746	1.351	1.909	2.604	Egypt
Finlandë	969	1.533	2.584	1.619	1.693	Finland
Francë	8.990	10.417	13.089	8.458	15.528	France
Gjeorgji	1.992	555	2	7	6	Georgia
Gjermani	27.726	26.768	31.163	31.936	29.978	Germany
Greçi	66.610	62.617	57.796	50.117	45.692	Greece
Hollandë	4.899	4.634	4.472	2.449	3.380	Netherlands
Hungari	3.626	4.184	5.110	4.138	4.324	Hungary
Irlandë	1.103	1.604	1.463	1.489	1.542	Ireland
Itali	112.175	134.569	166.045	168.372	170.403	Italy
Izrael	1.832	3.949	5.009	374	982	Israel
Japoni	2.287	2.338	2.829	2.580	2.073	Japan
Kanada	874	1.294	4.749	4.215	3.224	Canada
Kinë	31.053	30.231	34.731	33.574	34.984	China
Kore	2.339	2.109	3.490	2.142	2.429	Korea
Kosovë	2.967	3.800	4.510	5.106	6.007	Kosovo
Kroaci	4.078	9.197	6.988	6.973	5.818	Croatia
Luksemburg	36	50	23	25	49	Luxembourg
Maltë	321	244	174	283	336	Malta
Maqedoni	7.848	7.543	8.882	8.365	8.599	Macedonia
Moldavi	177	474	214	23	21	Moldova
Norvegji	149	252	272	245	203	Norway
Panama	70	115	85	82	12	Panama
Poloni	5.118	6.758	6.589	7.106	7.803	Poland
Qipro	274	328	417	190	234	Cyprus
Rumani	3.474	5.957	5.604	5.966	4.860	Romania
Rusi	11.625	10.475	10.540	13.474	10.140	Russia
Serbi	11.455	17.707	19.607	23.321	15.145	Serbia
Mal i Zi	774	925	1.381	1.086	1.829	Montenegro
SHBA	6.116	7.348	7.780	11.423	12.443	United States
Sllovaki	865	973	1.312	1.120	1.293	Slovakia
Slloveni	3.933	5.158	4.205	3.692	3.718	Slovenia
Spanjë	6.809	7.375	11.441	10.381	8025	Spain
Suedi	2.003	1.642	1.602	2.052	1.220	Sweden
Turqi	27.709	27.046	30.200	30.379	32.816	Turkey
Ukrainë	6.519	4.458	6.632	5.744	4.544	Ukraine
Zelanda e Re	106	124	90	44	61	New Zealand
Zvicër	9.699	7.291	14.183	15.407	8.178	Switzerland
Të tjera	16.680	22.697	23.305	26.920	30.589	Other

Tab. 18.1
Importi sipas vendeve partnere
 Import by partner countries

%

	2009	2010	2011	2012	2013	
Gjithsej	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Total
Austria	1,3	1,6	1,8	1,3	1,2	Austria
Belgjikë	0,3	0,5	0,5	0,4	0,5	Belgium
Bosnje&Hercegovinë	0,2	0,8	1,0	0,7	0,6	Bosnia and Herzegovina
Brazil	1,1	0,9	0,8	0,9	0,8	Brazil
Mbretëri e Bashkuar	1,1	1,5	1,1	1,0	0,8	United Kingdom
Bullgari	1,9	1,8	1,3	1,3	1,9	Bulgaria
Republika Çeke	1,3	1,4	1,5	1,1	0,8	Czech Republic
Danimarkë	0,1	0,2	0,1	0,1	0,1	Denmark
Egjipt	0,4	0,4	0,2	0,4	0,5	Egypt
Finlandë	0,2	0,3	0,5	0,3	0,3	Finland
Francë	2,1	2,2	2,4	1,6	3,0	France
Gjeorgji	0,5	0,1	0,0	0,0	0,0	Georgia
Gjermani	6,5	5,6	5,7	6,0	5,8	Germany
Greqi	15,5	13,1	10,6	9,5	8,8	Greece
Hollandë	1,1	1,0	0,8	0,5	0,7	Netherlands
Hungari	0,8	0,9	0,9	0,8	0,8	Hungary
Irlandë	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	Ireland
Itali	26,2	28,2	30,5	31,9	32,9	Italy
Izrael	0,4	0,8	0,9	0,1	0,2	Israel
Japoni	0,5	0,5	0,5	0,5	0,4	Japan
Kanada	0,2	0,3	0,9	0,8	0,6	Canada
Kinë	7,2	6,3	6,4	6,4	6,8	China
Kore	0,5	0,4	0,6	0,4	0,5	Korea
Kosovë	0,7	0,8	0,8	1,0	1,2	Kosovo
Kroaci	1,0	1,9	1,3	1,3	1,1	Croatia
Luksemburg	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Luxembourg
Maltë	0,1	0,1	0,0	0,1	0,1	Malta
Maqedoni	1,8	1,6	1,6	1,6	1,7	Macedonia
Moldavi	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0	Moldova
Norvegji	0,0	0,1	0,1	0,0	0,0	Norway
Panama	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Panama
Poloni	1,2	1,4	1,2	1,3	1,5	Poland
Qipro	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	Cyprus
Rumani	0,8	1,2	1,0	1,1	0,9	Romania
Rusi	2,7	2,2	1,9	2,5	2,0	Russia
Serbi	2,7	3,7	3,6	4,4	2,9	Serbia
Mal i Zi	0,2	0,2	0,3	0,2	0,4	Montenegro
SHBA	1,4	1,5	1,4	2,2	2,4	United States
Sllovaki	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	Slovakia
Slloveni	0,9	1,1	0,8	0,7	0,7	Slovenia
Spanjë	1,6	1,5	2,1	2,0	1,6	Spain
Suedi	0,5	0,3	0,3	0,4	0,2	Sweden
Turqi	6,5	5,7	5,6	5,7	6,3	Turkey
Ukrainë	1,5	0,9	1,2	1,1	0,9	Ukraine
Zelanda e Re	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	New Zealand
Zvicër	2,3	1,5	2,6	2,9	1,6	Switzerland
Të tjera	3,9	4,8	4,3	5,1	5,9	Other

Fig. 5
Importi sipas vendeve partnere kryesore
 Import by main partner countries

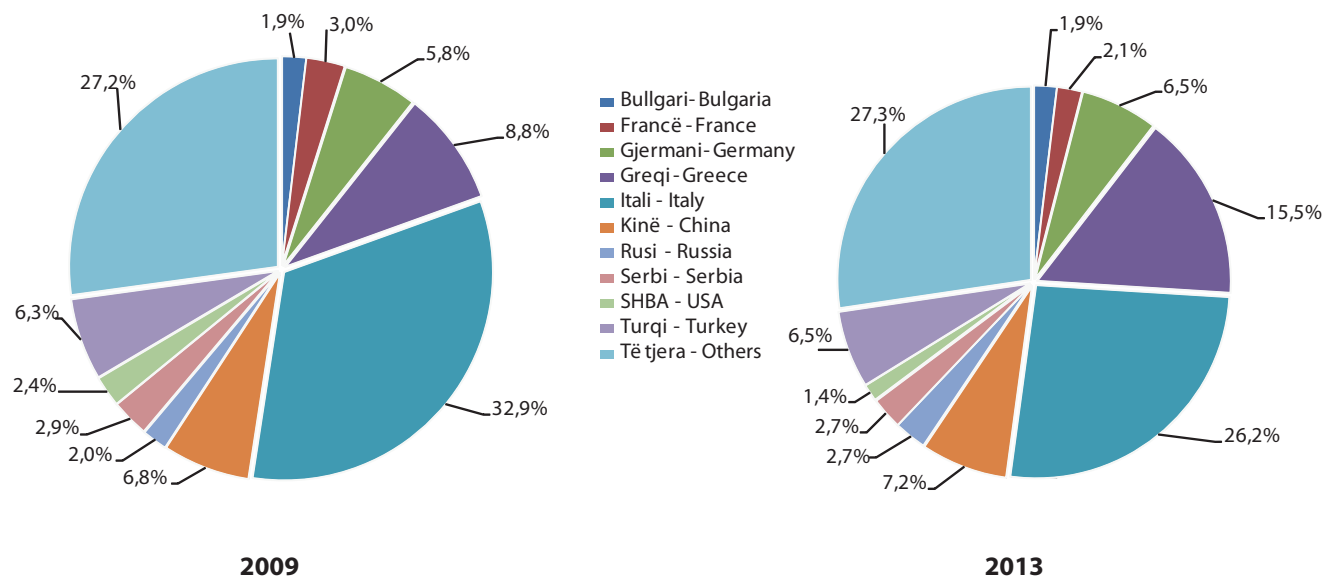
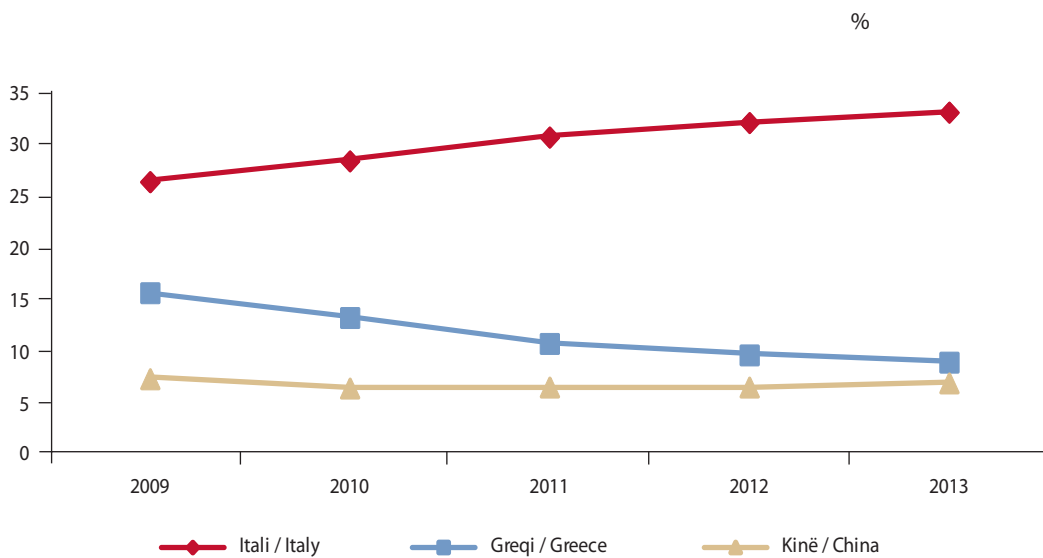


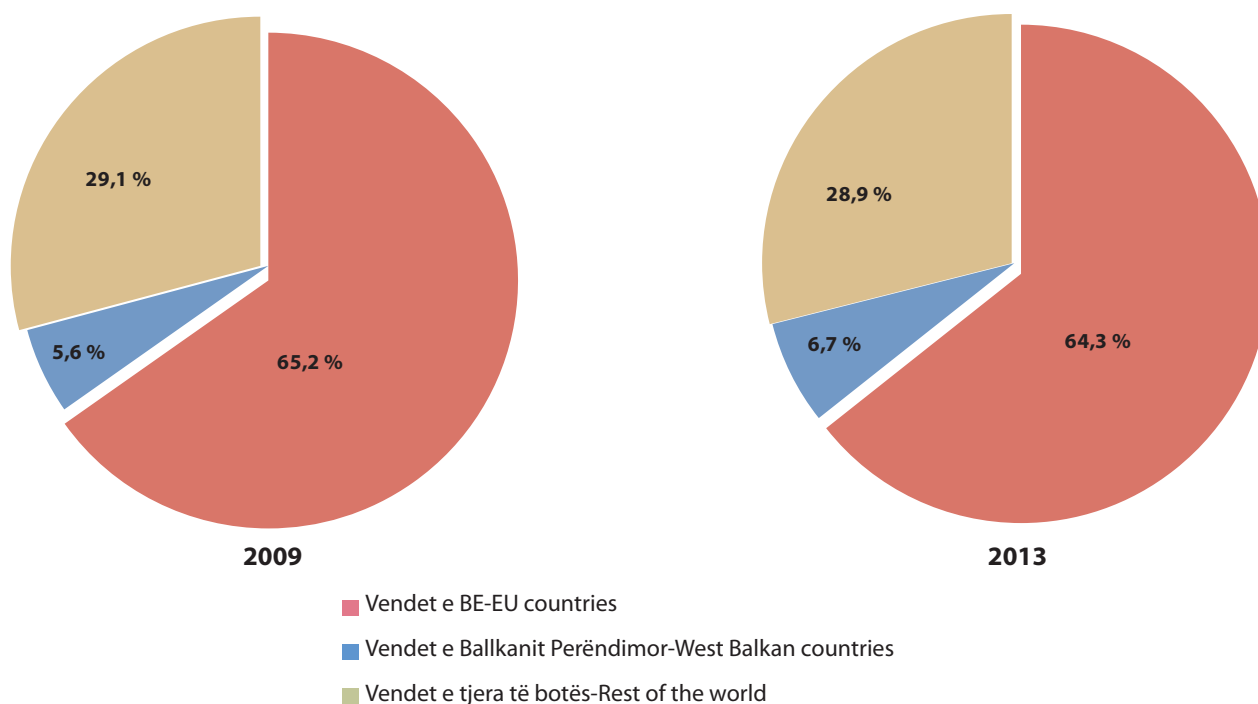
Fig. 6
Importi nga Italia, Greqia, Kina
 Import from Italy, Greece, China



Tab. 19
Importi sipas grup vendeve
 Import by group of countries

milionë lekë/ million ALL

	2009	2010	2011	2012	2013	
Gjithsej	428.839	477.768	544.004	528.490	517.312	Total
Vendet e BE-së	279.760	317.518	355.071	334.001	332.804	EU countries
Vendet e Ballkanit Perëndimor	24.085	33.757	39.809	41.556	34.846	West Balkan countries
Vendet e tjera të botës	124.994	126.493	149.124	152.933	149.662	Rest of the world



Tab. 19.1
Importi sipas grup vendeve
 Import by group of countries

%

	2009	2010	2011	2012	2013	
Gjithsej	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Total
Vendet e BE-së	65,2	66,5	65,3	63,2	64,3	EU countries
Vendet e Ballkanit Perëndimor	5,6	7,1	7,3	7,9	6,7	West Balkan countries
Vendet e tjera të botës	29,1	26,5	27,4	28,9	28,9	Rest of the world

Tab. 20**Importi sipas grup mallrave me Italinë**

Import according to the group of goods with Italy

milionë lekë/ million ALL

	2009	2010	2011	2012	2013	
Gjithsej	112.175	134.569	166.045	168.372	170.403	Total
Ushqim, pije, duhan	13.409	14.567	14.389	14.367	14.276	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	5.229	18.539	43.294	50.399	47.610	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	12.106	12.724	13.272	13.861	13.777	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure	6.066	7.466	8.263	8.352	9.634	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	4.666	4.817	4.707	4.718	6.790	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	22.382	27.458	31.073	28.631	31.466	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	17.898	18.592	17.929	16.772	16.241	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	26.277	26.106	28.378	27.245	26.297	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	4.143	4.300	4.738	4.027	4.312	Others

Tab. 21**Importi sipas grup mallrave me Greqinë**

Import according to the group of goods with Greece

milionë lekë/ million ALL

	2009	2010	2011	2012	2013	
Gjithsej	66.610	62.617	57.796	50.117	45.692	Total
Ushqim, pije, duhan	11.664	13.362	12.252	12.398	13.241	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	25.292	16.919	11.339	7.666	6.930	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	5.901	6.931	7.097	6.621	6.778	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure	27	26	16	20	27	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	3.414	3.895	3.696	3.125	2.913	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	3.479	3.206	3.183	2.261	2.344	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	11.708	12.445	14.360	12.589	9.112	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	4.137	4.796	4.613	3.959	3.242	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	988	1.037	1.241	1.478	1.105	Others

Tab. 22**Importi sipas grup mallrave me Kinën**

Import according to the group of goods with China

milionë lekë/ million ALL

	2009	2010	2011	2012	2013	
Gjithsej	31.053	30.231	34.731	33.574	34.984	Total
Ushqim, pije, duhan	385	391	600	440	509	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	5	24	15	21	18	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	2.321	2.620	3.185	3.248	3.197	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure	294	336	467	431	589	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	455	641	856	911	1.216	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	5.431	6.492	6.868	6.397	6.954	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	4.476	5.203	6.501	6.740	7.944	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	14.663	11.211	13.003	12.028	11.390	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	3.023	3.313	3.236	3.358	3.166	Others

Tab. 23**Importi sipas grup mallrave me Turqinë**

Import according to the group of goods with Turkey

milionë lekë/ million ALL

	2009	2010	2011	2012	2013	
Gjithsej	27.709	27.046	30.200	30.379	32.816	Total
Ushqim, pije, duhan	3.515	3.978	4.295	4.357	4.690	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	400	778	418	667	479	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	3.914	3.938	4.973	5.124	5.065	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure	61	67	76	81	67	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	1.662	1.641	1.741	1.411	1.910	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	4.203	4.389	5.003	6.048	7.855	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	8.485	7.239	8.283	7.418	6.295	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	4.503	4.050	4.592	4.026	4.970	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	966	966	819	1.246	1.487	Others

Tab. 24**Importi sipas grup mallrave me Gjermaninë**

Import according to the group of goods with Germany

milionë lekë/ million ALL

	2009	2010	2011	2012	2013	
Gjithsej	27.726	26.768	31.163	31.936	29.978	Total
Ushqim, pije, duhan	3.770	3.996	4.110	3.636	3.543	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	260	264	702	889	950	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	3.217	3.934	4.854	5.075	5.263	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure	6	7	2	2	16	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	643	465	649	600	643	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	1.096	1.496	1.592	1.640	1.675	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	679	973	985	1.264	1.039	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	17.081	13.975	17.136	17.659	15.881	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	974	1.658	1.131	1.170	968	Others

Tab. 25**Volumi tregtar (eksport + import) sipas vendeve partnere**

Trade volume (export + import) by partner country

milionë lekë/ million ALL

	2009	2010	2011	2012	2013	
Gjithsej	533.353	639.315	740.901	741.520	763.703	Total
Austria	6.658	9.315	12.325	9.473	7.438	Austria
Belgjikë	1.650	2.761	3.502	2.732	2.589	Belgium
Mbretëri e Bashkuar	5.051	7.227	6.136	5.558	5.604	United Kingdom
Bullgari	8.740	10.146	9.355	9.601	11.922	Bulgaria
Republika Çeke	5.857	8.377	9.110	6.123	5.063	Czech Republic
Danimarkë	660	856	568	493	872	Denmark
Egjipt	2.606	3.314	2.430	3.435	7.850	Egypt
Gjermani	31.224	31.205	36.908	38.547	39.439	Germany
Greqi	74.315	71.358	67.774	59.578	53.468	Greece
Hollandë	5.558	5.737	5.902	4.600	5.079	Netherlands
Hungari	3.707	4.234	5.207	4.205	4.449	Hungary
Itali	176.951	216.683	271.043	277.237	284.556	Italy
Japoni	2.292	2.394	2.893	2.613	2.122	Japan
Kinë	36.001	39.098	39.634	39.318	46.439	China
Kosovë	10.168	13.808	19.167	22.475	22.299	Kosovo
Kroaci	4.195	9.448	7.297	7.381	6.198	Croatia
Maqedoni	10.985	10.210	13.031	12.517	12.996	Macedonia
Rumani	3.908	6.041	5.924	6.331	5.253	Romania
Rusi	11.635	10.478	10.554	13.507	10.337	Russia
Serbi	12.820	19.658	23.204	25.114	17.392	Serbia
Mal i Zi	1.591	2.173	3.065	2.733	5.002	Montenegro
SHBA	6.934	9.727	9.786	12.460	13.572	United States
Slloveni	3.976	6.617	4.413	4.245	5.487	Slovenia
Spanjë	8.096	12.964	18.451	30.074	32.113	Spain
Suedi	2.109	1.771	1.745	2.128	1.304	Sweden
Turqi	28.279	36.619	44.684	43.843	42.039	Turkey
Zvicër	10.910	13.984	19.462	17.448	12.539	Switzerland
Të tjera	56.477	73.111	87.331	77.749	100.282	Other

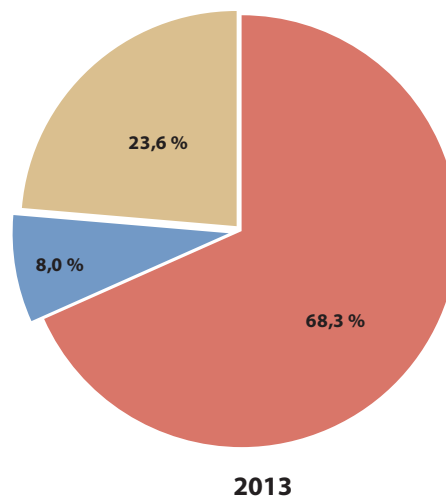
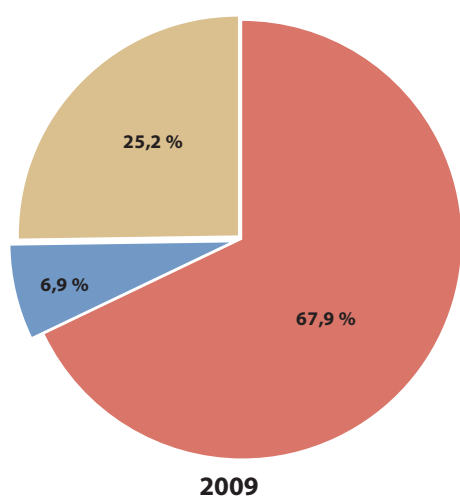
Tab. 25.1
Volumi tregtar (eksport + import) sipas vendeve partnere
 Trade volume (export + import) by partner country

	2009	2010	2011	2012	2013	%
Gjithsej	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Total
Austria	1,2	1,5	1,7	1,3	1,0	Austria
Belgjikë	0,3	0,4	0,5	0,4	0,3	Belgium
Mbretëri e Bashkuar	0,9	1,1	0,8	0,7	0,7	United Kingdom
Bullgari	1,6	1,6	1,3	1,3	1,6	Bulgaria
Republika Çeke	1,1	1,3	1,2	0,8	0,7	Czech Republic
Danimarkë	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	Denmark
Egjipt	0,5	0,5	0,3	0,5	1,0	Egypt
Gjermani	5,9	4,9	5,0	5,2	5,2	Germany
Greqi	13,9	11,2	9,1	8,0	7,0	Greece
Hollandë	1,0	0,9	0,8	0,6	0,7	Netherlands
Hungari	0,7	0,7	0,7	0,6	0,6	Hungary
Itali	33,2	33,9	36,6	37,4	37,3	Italy
Japoni	0,4	0,4	0,4	0,4	0,3	Japan
Kinë	6,7	6,1	5,3	5,3	6,1	China
Kosovë	1,9	2,2	2,6	3,0	2,9	Kosovo
Kroaci	0,8	1,5	1,0	1,0	0,8	Croatia
Maqedoni	2,1	1,6	1,8	1,7	1,7	Macedonia
Rumani	0,7	0,9	0,8	0,9	0,7	Romania
Rusi	2,2	1,6	1,4	1,8	1,4	Russia
Serbi	2,4	3,1	3,1	3,4	2,3	Serbia
Mal i Zi	0,3	0,3	0,4	0,4	0,7	Montenegro
SHBA	1,3	1,5	1,3	1,7	1,8	United States
Slloveni	0,7	1,0	0,6	0,6	0,7	Slovenia
Spanjë	1,5	2,0	2,5	4,1	4,2	Spain
Suedi	0,4	0,3	0,2	0,3	0,2	Sweden
Turqi	5,3	5,7	6,0	5,9	5,5	Turkey
Zvicër	2,0	2,2	2,6	2,4	1,6	Switzerland
Të tjera	10,6	11,4	11,8	10,5	13,1	Other

Tab. 26
Volumi tregtar sipas grup vendeve
 Trade volume by group of countries

milionë lekë/ million ALL

	2009	2010	2011	2012	2013	
Gjithsej	533.353	639.315	740.901	741.520	763.703	Total
Vendet e BE-së	362.095	430.993	498.714	495.155	521.841	EU countries
Vendet e Ballkanit Perëndimor	36.706	49.954	64.095	66.771	61.259	West Balkan countries
Vendet e tjera të botës	134.553	158.369	178.092	179.594	180.603	Rest of the world



■ Vendet e BE-EU countries
■ Vendet e Ballkanit Perëndimor-West Balkan countries
■ Vendet e tjera të botës-Rest of the world

Tab. 27
Volumi tregtar sipas grup vendeve
 Trade volume by group of countries

%

	2009	2010	2011	2012	2013	
Gjithsej	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Total
Vendet e BE-së	67,9	67,4	67,3	66,8	68,3	EU countries
Vendet e Ballkanit Perëndimor	6,9	7,8	8,7	9,0	8,0	West Balkan countries
Vendet e tjera të botës	25,2	24,8	24,0	24,2	23,6	Rest of the world

KONCEPTE DHE DEFINICIONE

Fusha e mbulimit

Statistikat e tregtisë së jashtme regjistrojnë të gjitha mallrat të cilat shtojnë ose pakësojnë burimet materiale të një vendi nëpërmjet hyrjeve (importeve) ose daljeve (eksporteve) nga territori ekonomik i tij. Mallrat që vetëm janë transportuar përmes një vendi (mallrat në tranzit) ose ato me qëndrim të përkohshëm (përveç mallrave për përpunim pasiv ose aktiv) nuk ndryshojnë gjendjen e burimeve materiale të një vendi dhe nuk përfshihen në statistikën e tregtisë së jashtme. Në vendin tonë territori ekonomik i një vendi përputhet me territorin doganor të tij, i cili është territori ku ligji doganor i një vendi zbatohet tërësisht.

Territori statistikor

Në statistikën e tregtisë së jashtme, objektivi është të regjistrohen mallrat që hyjnë dhe lënë territorin ekonomik të një vendi. Në praktikë, çfarë regjistrohen janë mallrat që hyjnë ose lënë territorin statistikor për të cilin të dhënat janë mbledhur. Territori statistikor mund të përputhet me territorin ekonomik të një vendi ose me disa pjesë të tij. Nga kjo rrjedh se kur territori statistikor i një vendi dhe territori ekonomik i tij janë të ndryshëm, statistikën e tregtisë së jashtme të mallrave nuk sigurojnë një regjistrim tërësor të mallrave për përpunim aktiv ose pasiv.

Koha e regjistrimit

Mallrat përfshihen në statistikën e tregtisë së jashtme në kohën kur ato hyjnë ose lënë territorin ekonomik të vendit.

Mallrat që përfshihen në statistikën e tregtisë së jashtme:

- Ari jo monetar
- Kartmonedhat dhe monedhat që nuk janë në qarkullim
- Ushqimet dhe ndihmat e tjera humanitare
- Mallrat për përpunim
- Mallrat e kthyera
- Energjia elektrike, gazi dhe uji
- Dërgimet e emigrantëve
- E të tjera...

Mallra që nuk përfshihen në statistikën e tregtisë së jashtme:

- Ari monetar
- Kartmonedhat dhe monedhat në qarkullim
- Mallrat me qëndrim të përkohshëm
- Mallrat në tranzit
- Mallrat që trajtohen si pjesë e tregtisë në shërbime.
- Mallrat nën një qira operationale
- Mallrat e humbura ose të shkatërruara pas lënies së territorit ekonomik të vendit eksportues por përpara hyrjes në territorin ekonomik të vendit importues.
- E të tjera...

CONCEPTS AND DEFINITIONS

Coverage

International merchandise trade statistics record all goods, which add to or subtract the stock of material resources of a country by entering (imports) or leaving (exports) its economic territory. Goods simply being transported through a country (goods in transit) or temporarily admitted or withdrawn (except for goods for inward or outward processing) do not change the stock of material resources of a country and are not included in the international merchandise trade statistics. In many cases, a country's economic territory largely coincides with its customs territory, which is the territory in which the customs law of a country applies in full.

Statistical territory

In international merchandise trade statistics, the objective is to record goods entering and leaving the economic territory of a country. In practice, what are recorded are goods that enter or leave the statistical territory with respect to which data have been collected. The statistical territory may coincide with the economic territory of a country or with some part of it. It follows that when the statistical territory of a country and its economic territory differ, international merchandise trade statistics do not provide a complete record of inward and outward flows of goods.

Time of recording

Goods are included in the international merchandise trade statistics at the time when they enter or leave the economic territory of a country.

Goods to be included in the international merchandise trade statistics.

- Non-monetary gold
- Unissued banknotes and securities, and coins not in circulation
- Food and other humanitarian aid
- Goods for processing
- Returned goods
- Electricity, gas and water
- Migrants' effects
- Etc...

Goods to be excluded from the international merchandise trade statistics

- Monetary gold
- Issued banknotes and securities and coins in circulation
- Goods temporarily admitted or dispatched
- Good in transit
- Goods treated as part of trade in services.
- Goods under operational lease
- Goods lost or destroyed after leaving the economic territory of exporting country but before entering the economic territory of the intended importing country.
- Etc...

Sistemet e tregtisë

Sistemet tregtare që përdoren nga statistikat e tregtisë së jashtme janë: sistemi tregtar i përgjithshëm dhe sistemi tregtar i veçantë.

- **Sistemi tregtar i përgjithshëm** regjistron të gjitha mallrat që hyjnë ose dalin nga territori ekonomik i një vendi, duke përfshirë vetëm mallrat në tranzit. Pra në këtë rast regjistrohen si import të gjitha mallrat që hyjnë në magazinat doganore të një vendi, edhe në rast se nuk dalin në qarkullim të lirë në këtë vend. Në të njëjtën kohë të gjitha mallrat që dalin nga magazina doganore e një vendi regjistrohen si eksport i këtij vendi.

- **Sistemi tregtar i veçantë** është koncept më i ngushtë. Në këtë rast të gjitha mallrat që hyjnë në magazinat doganore të një vendi nuk regjistrohen si import i këtij vendi. Këto mallra regjistrohen si import vetëm në rast se kalojnë në qarkullim të lirë në këtë vend ose vendosen nën procedurë doganore për përpunim aktiv. Në mënyrë të ngjashme nuk regjistrohen si eksport të gjitha mallrat që dalin nga magazinat doganore. Në statistikat tona të tregtisë së jashtme të mallrave, është në përdorim sistemi tregtar i veçantë.

Klasifikimet e mallrave

Nomenklaturat e përdorura janë: Sistemi i Harmonizuar (HS) si dhe Klasifikimi Standard Ndërkombëtar i Tregtisë (SITC).

Përshkrimi i harmonizuar i mallrave dhe sistemi i kodimit (Sistemi i Harmonizuar ose HS) ose versione të zgjeruara bazuar në HS, siç është Nomenklatura e Kombinuar e përdorur. Klasifikimi që përdorin këto nomenklatura bazohet në natyrën e mallrave.

Kategoritë e mallrave më të përdorshme për analizat ekonomike sigurohen nga Klasifikimi Standard Ndërkombëtar i Tregtisë (SITC), i cili i klasifikon mallrat sipas fazave të tyre të prodhimit.

Vlerësimi

Për të siguruar krahasueshmërinë e statistikave të tregtisë së jashtme dhe për të marrë në konsideratë praktikën tregtare dhe atë të raportimit të të dhënave të shumicës së vendeve, rekomandohet që:

a) Vlera statistikore e mallrave të importuara të jetë një vlerë e tipit CIF.

Vlera e tipit CIF përfshin vlerën e transaksionit të mallrave, vlerën e shërbimeve të kryera për të shpërndarë mallrat deri në kufi të vendit eksportues dhe vlerën e shërbimeve të kryera për të shpërndarë mallrat nga kufiri i vendit eksportues deri në kufirin e vendit importues.

The trade systems

There are two trade systems in common use by which international merchandise trade compiles statistics: the general trade system and the special trade system.

- **The general trade system** is the wider concept and under it the recorded aggregates include all goods entering or leaving the economic territory of a country with the exception of simple transit trade. In particular, all goods which are received into customs warehouses are recorded as imports at that stage whether or not they subsequently go into free circulation in the country. Similarly, outgoing goods from customs warehouses are included in the general trade aggregates at the time they leave the country.

- **The special trade system**, on the other hand, is a narrower concept. Goods from a foreign country that are received into customs warehouses, are not recorded in the special trade aggregates unless they subsequently go into free circulation in the country of receipt (or are placed under the customs procedures for inward processing). Similarly, outgoing goods from customs warehouses are not recorded as exports.

We use the special trade system to compile the international merchandise trade statistics.

Commodity classifications

The nomenclatures used are: the Harmonized Commodity Description and Coding System (HS) and Standard International Trade Classification (SITC)

The Harmonized Commodity Description and coding System (Harmonized System, or HS) or extended versions based on HS, such as the Combined Nomenclature used by our country now. Classification using these nomenclatures is based on the nature of the commodity.

Commodity categories, more suitable for economic analysis, are provided by the Standard International Trade Classification (SITC), which classifies commodities according to their stage of production.

Valuation

To promote the comparability of international merchandise trade statistics and taking into account the commercial and data reporting practices of the majority of countries, it is recommended that:

a) The statistical value of imported goods should be a CIF-type value:

CIF-type value include the transaction value of the goods, the value of services performed to deliver goods to the border of the exporting country and the value of the services performed to deliver the goods from the border of the exporting country to the border of the importing country.

b) Vlera statistikore e mallrave të eksportuara të jetë një vlerë e tipit FOB.

Vlera e tipit FOB përfshin vlerën e transaksionit të mallrave dhe vlerën e shërbimeve të kryera për të shpërndarë mallrat deri në kufi të vendit eksportues.

Vendi partner

Statistikat tregtare sipas vendeve partnere, si për vlerën totale të tregtisë në mallrat dhe për sasinë dhe vlerën e tregtisë në mallrat individuale kanë një rëndësi analitike. Ato përdoren për një sërë qëllimesh, duke përfshirë analizat e tendencave ekonomike, llogaritë kombëtare, bilancin e pagesave, partnerët tregtarë rajonalë, strukturat tregtare, analizat e tregut dhe vendimet tregtare, politikën tregtare dhe bisedimet si dhe për kontrollin dhe besueshmërinë e të dhënave të tregtisë së jashtme. Rekomandohet që në rastin e importit, vendi i origjinës të regjistrohet, që vendi i dorëzimit të mbledhet si informacion shtesë dhe që në rastin e eksportit vendi i fundit destinacion i njohur të regjistrohet.

Vendet anëtare të Bashkimit Europian

Belgjikë, Gjermani, Francë, Itali, Luksemburg, Hollandë, Mbretëria e Bashkuar, Danimarkë, Irlandë, Greqi, Spanjë, Portugali, Austri, Finlandë, Suedi, Letoni, Lituani, Estoni, Hungari, Republika Çeke, Sllovaki, Slloveni, Qipro, Malta, Poloni, Bullgari, Rumania, Kroaci.

Vendet e Ballkanit Perëndimor

Shqipëri, Bosnjë e Hercegovinë, Kosovë, Maqedoni, Mal i Zi, Serbi.

b) The statistical value of exported goods should be an FOB-type value.

FOB-type values include the transaction value of the goods and the value of services performed to deliver goods to the border of the exporting country.

Partner country

Trade statistics by partner countries, both for the total value of trade in goods and for the quantity and the trade value in individual commodities, are of significant analytical value. They are used for a number of purposes, including analyses of economic trends, national accounts, balance of payments, regional trade patterns, trade shares, market analyses and business decisions and trade policy and negotiations, as well as for checking the accuracy and reliability of trade data. It is recommended that in the case of imports, the country of origin should be recorded, and the country of consignment should be collected as additional information; and that in the case of exports the country of last known destination should be recorded.

Member countries of the European Union

Belgium, Germany, France, Italy, Luxembourg, Netherlands, United Kingdom, Denmark, Ireland, Greece, Spain, Portugal, Austria, Finland, Sweden, Latvia, Lithuania, Estonia, Hungary, Czech Republic, Slovakia, Slovenia, Cyprus, Malta, Poland, Bulgaria, Rumania, Croatia.

Western Balkan countries

Albania, Bosnia-Herzegovina, Kosovo, Montenegro, Macedonia, Serbia.

Shpjegimi i simboleve

0 = vlerë e vogël
- = nuk ka aktivitet

Explanation of Symbols

0 = small value
- = non-occurrence

Tirazhi 300 kopje